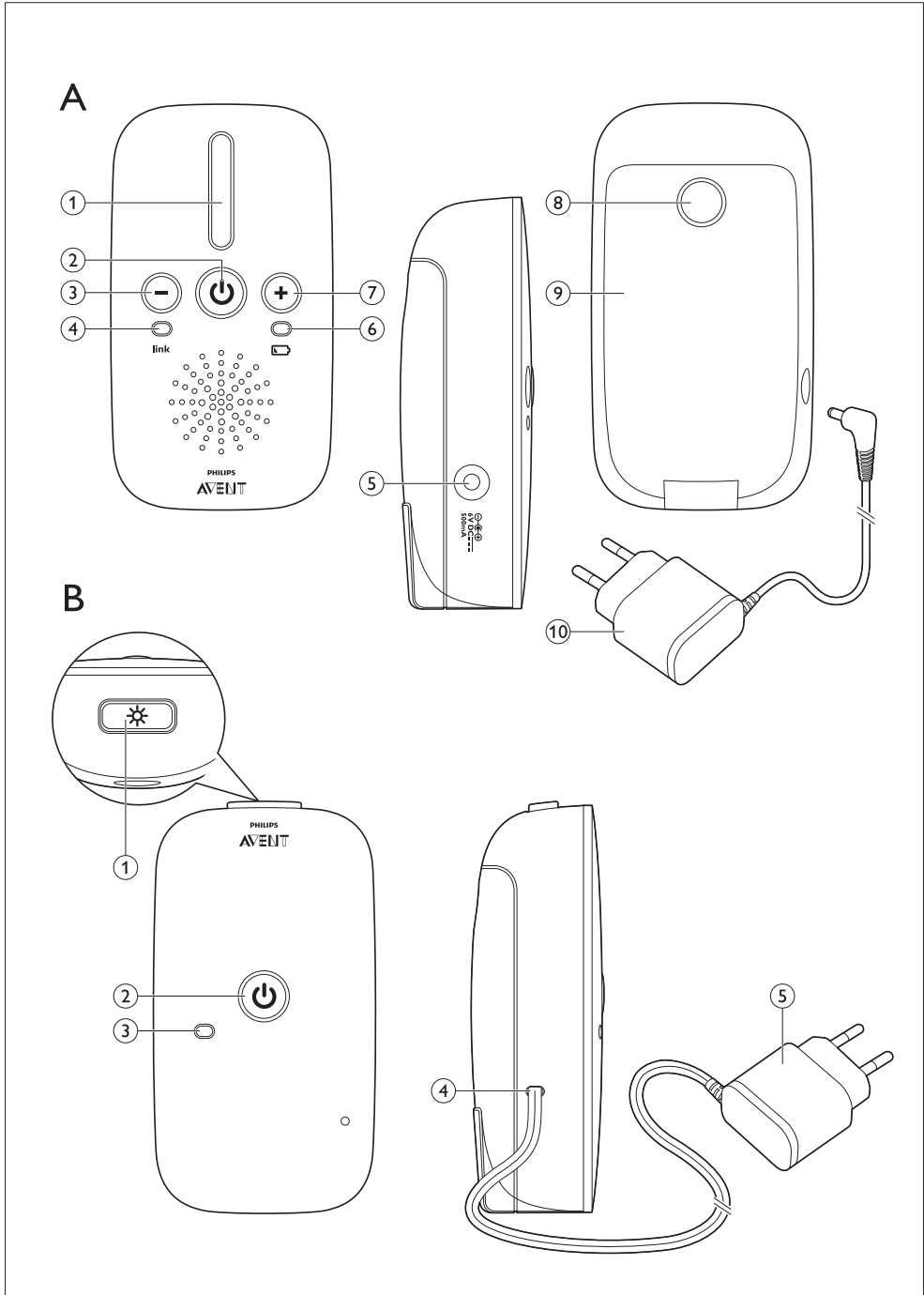


SCD502, SCD501



| | | | | | |
|----|--------------------|----|----|----------------------|----|
| EN | User manual | 3 | FR | Mode d'emploi | 38 |
| DE | Benutzerhandbuch | 11 | IT | Manuale utente | 46 |
| EL | Εγχειρίδιο χρήσης | 20 | PT | Manual do utilizador | 54 |
| ES | Manual del usuario | 30 | 70 | מדריך למשתמש | IL |





1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips AVENT! To benefit fully from the support that Philips AVENT offers, register your product at www.philips.com/welcome. Read this user manual carefully.

2 Important



Symbol for 'follow instructions for use'.

2.0.1 Danger

- Never immerse any part of the baby monitor in water or any other liquid. Do not place where water or any other liquid can drip or splash onto it. Do not use in moist places or close to water.
- Never put anything on top of the baby monitor or cover it. Do not block any ventilation openings.
- Cords present a potential strangulation hazard. Keep cords out of the reach of children (more than 1 metre/3.5 feet away). Never place the baby unit inside the baby's bed or playpen.



2.0.2 Warning

- Check if the voltage indicated on the adapters of the baby unit and parent unit corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use Philips recommended adapter (model S003PV0600050).
- Do not modify and/or cut and/or change any part of the adapter; this causes a hazardous situation.
- Do not use the baby monitor if the adapter of the baby or parent unit is damaged. Contact the Philips Consumer Care Centre.
- Do not unscrew the back panel of the baby unit to prevent an electric shock.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children shall not play with the appliance.

2.0.3 Caution

- This baby monitor is intended as an aid. Do not use it as a substitute for responsible and proper adult supervision.
- Use the appliance at a temperature between 0°C (32°F) and 40°C (104°F). Store the appliance at a temperature between -25°C (-13°F) and 70°C (158°F).
- Do not expose the baby unit and parent unit to extreme cold or heat or to direct sunlight. Do not put the baby unit and the parent unit close to a heating source.
- Never cover the parent unit and the baby unit with anything (e.g. a towel or blanket).
- Always place batteries of the correct type in the parent unit (see 'Inserting the batteries' in chapter 'Preparing for use').
- If you place the parent unit or the baby unit next to a transmitter or other DECT appliance (e.g. a DECT telephone or wireless router for the internet), the connection may be lost. Move the baby unit or parent unit further away from the other wireless appliances until the connection is restored.

- Switched-on mobile phones in the vicinity of the baby monitor may cause interference with the baby monitor.
- For pluggable equipment, the adapter shall be installed near the equipment and easily accessible.

2.0.4 Important information about batteries

- Always place batteries of the correct type in the parent unit to avoid the risk of explosion.
- The parent unit does not have a charging function. If you use rechargeable batteries in the parent unit, recharge them in a battery charger.
- Make sure that your hands are dry when you insert or replace batteries.
- To avoid battery leakage, damage or explosion:
 - 1 Do not expose the appliance to temperatures higher than 40°C. Batteries may explode if exposed to sunshine, fire or high temperatures.
 - 2 Do not overcharge, short-circuit, reverse charge or damage batteries.
 - 3 Remove the batteries of the parent unit if you are not going to use the appliance for one month or more.
 - 4 Do not leave empty batteries in the parent unit.
- Dispose of non-rechargeable batteries and rechargeable batteries properly (see chapter 'Environment').
- To protect your skin, wear protective gloves when you handle damaged or leaking batteries.
- To have a cordless operating time of up to 24 hours, insert batteries with a capacity of 1500 mAh or more in the parent unit.

2.0.5 Compliance with standards


- This appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
- This appliance complies with the radio interference requirements of the European Community.




- Philips Consumer Lifestyle, Tussendiepen 4, Drachten, Netherlands, hereby declares that this baby monitor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (DECT: frequency band 1880-1900 MHz, maximum radio-frequency power: 250 mW). A copy of the EC Declaration of Conformity (DoC) is available online at www.philips.com/support.

3 Product overview

A Parent unit

- 1 Sound level lights
- 2 On/off button 
- 3 Volume - button
- 4 'link' light
- 5 Socket for small plug of adapter
- 6 Battery light
- 7 Volume + button
- 8 Release button of battery compartment lid
- 9 Battery compartment lid
- 10 Adapter

B Baby unit

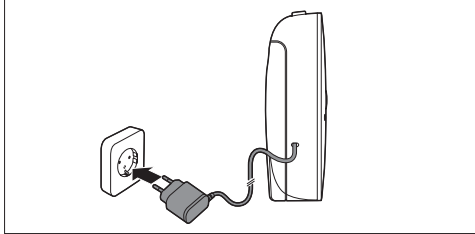
- 1 Nightlight button
- 2 On/off button 
- 3 Power-on light
- 4 Fixed mains cord
- 5 Adapter

4 Preparing for use

4.1 Baby unit

The baby unit is mains-operated and has a fixed mains cord.

- 1 Put the adapter of the mains cord in a wall socket to connect the baby unit to the mains.

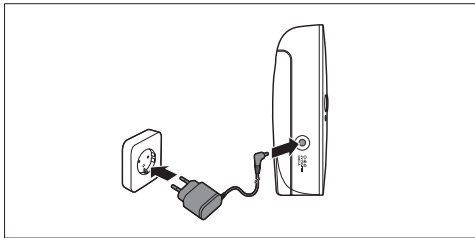


4.2 Parent unit

The parent unit runs on mains power. You can also insert batteries to allow mobile use of the parent unit.

4.2.1 Mains operation

- 1 Put the small plug in the socket in the side panel of the parent unit and put the adapter in a wall socket.



4.2.2 Inserting the batteries

If the parent unit is not close to a wall socket, you can run it on two 1.5V R6 AA alkaline non-rechargeable batteries or two 1.2V R6 AA rechargeable batteries (not supplied). The operating time on full batteries is up to 24 hours, depending on the type of batteries used and on how long and how often you use the parent unit on batteries.

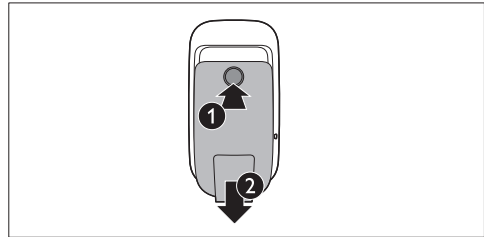
Note:

Please note that the parent unit does not charge the batteries when it is connected to the mains. You can use rechargeable batteries in the parent unit, but you need to charge them in a separate charger.

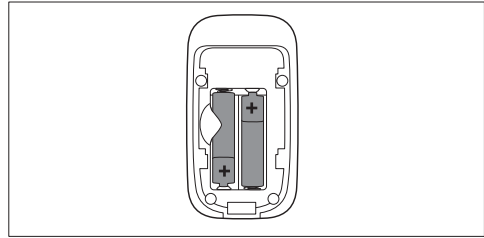
Warning:

Unplug the parent unit and make sure your hands and the unit are dry when you insert the batteries.

- 1 Press the release button (1) to unlock the battery compartment lid and remove the lid (2).



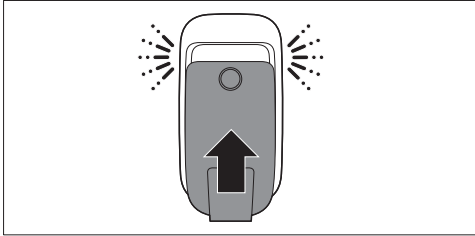
- 2 Insert the non-rechargeable batteries or fully charged rechargeable batteries.



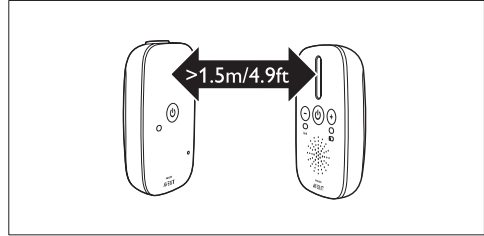
Note:

Make sure the + and - poles of the batteries point in the right direction.

- 3 To reattach the battery compartment lid, first insert the lugs into the bottom rim of the battery compartment. Then push the lid home until it locks into place with a click.



- To prevent a high-pitched sound from one or both units, make sure the parent unit is at least 1.5 metres/4.9 feet away from the baby unit.



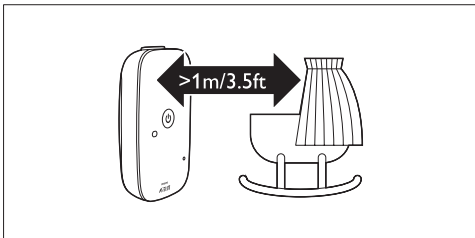
5 Using the baby monitor

5.1 Positioning the baby monitor

Warning:

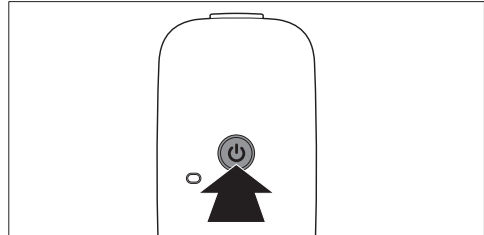
Keep the baby unit out of the reach of the baby. Never place the baby unit inside the baby's bed or playpen.

- Because the cord of the baby unit presents a potential strangulation hazard, make sure that the baby unit and its cord are at least 1 metre/3.5 feet away from your baby.

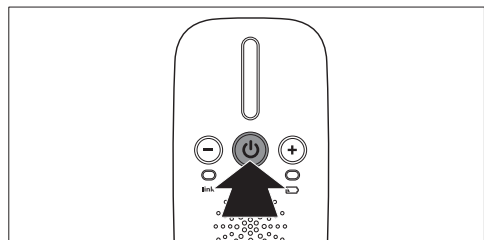


5.2 Linking parent unit and baby unit

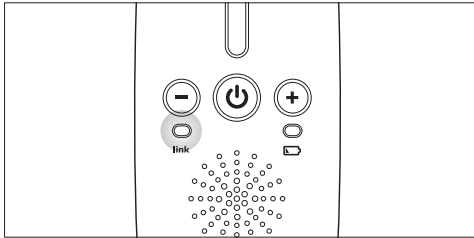
- 1 Press and hold the **⏻** button on the baby unit for 3 seconds until the power-on light lights up.



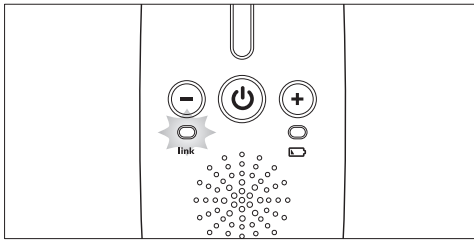
- 2 Press and hold the **⏻** button on the parent unit for 3 seconds until the 'link' light starts flashing red.



- When the parent unit and baby unit are linked, the 'link' light turns solid green.



- If no connection is established, the 'link' light continues to flash red and the parent unit beeps.



What to do if no link is established

- If the parent unit is out of range, place it closer to the baby unit.
- If the baby unit or parent unit is too close to another DECT appliance (e.g. a cordless phone), switch off this appliance or move the unit away from this appliance.
- If the baby unit is switched off, switch it on.

5.2.1 Operating range

- The operating range is up to 300 metres/985 feet outdoors and up to 50 metres/150 feet indoors.
- The operating range of the baby monitor varies depending on the surroundings and factors that cause signal attenuation. Wet and moist materials cause so much signal attenuation that the range loss is up to 100%.

For signal attenuation from dry materials, see table below.

| Dry materials | Material thickness | Loss of range |
|--|--------------------|---------------|
| Wood, plaster, cardboard, glass (without metal, wires or lead) | < 30cm (12in) | 0-10% |
| Brick, plywood | < 30cm (12in) | 5-35% |
| Reinforced concrete | < 30cm (12in) | 30-100% |
| Metal grilles or bars | < 1cm (0.4in) | 90-100% |
| Metal or aluminium sheets | < 1cm (0.4in) | 100% |

6 Features

6.1 Smart Eco mode

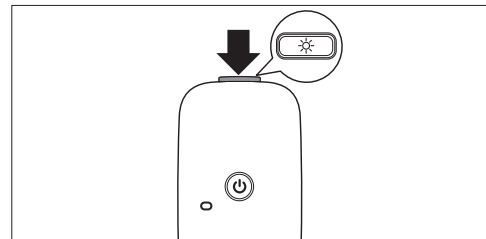
This baby monitor has Smart Eco modes as a standard feature. This mode is always active and automatically reduces the DECT signal from the baby unit to the parent unit to save energy and reduce radio transmission.

6.2 Baby unit

6.2.1 Nightlight

The nightlight produces a soft glow that comforts your baby.

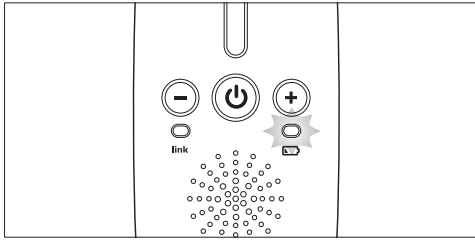
- 1 Press the nightlight button on top of the baby unit to switch the nightlight on or off.



6.3 Parent unit

6.3.1 Battery light

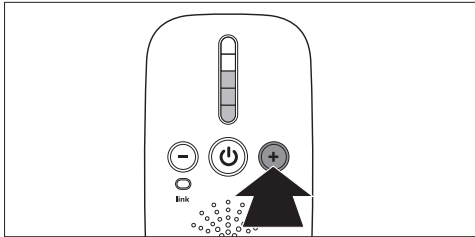
- 1 The battery light is off when the parent unit is connected to the mains or the batteries contain enough energy.
- 2 When the batteries are low, the battery light flashes red and the parent unit beeps.



- 3 Replace the batteries when they are low (see 'Inserting the batteries' in chapter 'Preparing for use').

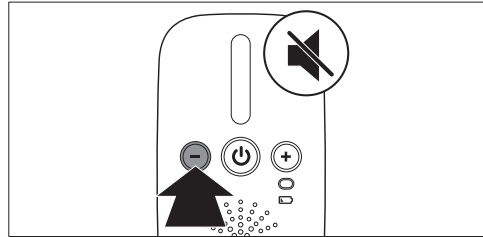
6.3.2 Setting the volume

- 1 Press the + button to increase the volume.



- *You hear a beep each time you press the button to increase or decrease the volume by one level.*
- *The sound level lights light up briefly to show the current volume.*

- 2 Press the - button to decrease the volume. If you hold down the - button for 2 seconds, you set the volume to mute.



Note:

If the volume is set to mute, the sound level lights show that the baby makes sounds. The louder the sound made by the baby, the more sound level lights light up.

7 Cleaning and maintenance

- Do not use cleaning spray or liquid cleaners.
- Unplug the parent unit and baby unit before cleaning.
- Clean the parent unit, the baby unit and the adapters with a dry cloth.

8 Storage

- Remove the batteries from the parent unit if you do not use it for more than a month.
- Store the parent unit, its adapter and the baby unit in a cool and dry place.

9 Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

10 Guarantee and support

If you need information or support, please visit the Philips website at www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

11 Environment

- This symbol means that you must not throw away the appliance with the normal household waste. Dispose of the appliance at an official collection point for electrical appliances. Correct disposal helps to preserve the environment.



- This crossed-out wheeled bin means that the appliance contains disposable batteries that cannot be disposed of with normal household waste. Dispose of batteries at an official collection point for batteries. Correct disposal of batteries helps to preserve the environment.



12 Frequently asked questions

Why don't the power-on light of the baby unit and the 'link' light of the parent unit come on when I press the on/off buttons of the units?

- Perhaps one or both units are not plugged in properly. Connect the units to the mains and press the on/off buttons on both units for 3 seconds to establish connection between the parent unit and the baby unit.
- If you use the parent unit on batteries, the batteries of the parent unit are empty or there are no batteries in the battery compartment.

Why does the 'link' light on the parent unit flash red continuously?

- The baby unit and the parent unit are out of range of each other. Move the parent unit closer to the baby unit.
- The baby unit may be switched off. Switch on the baby unit.

Why does the parent unit beep?

- If the parent unit beeps while the 'link' light flashes red continuously, the connection with the baby unit is lost. Move the parent unit closer to the baby unit or switch on the baby unit if it was off.
- The baby unit may be switched off. Switch on the baby unit.

Why does the appliance produce a high-pitched noise?

- The units may be too close to each other. Make sure the parent unit and the baby unit are at least 1 metre/3.5 feet away from each other.

Why don't I hear a sound/Why can't I hear my baby cry?

- The baby unit and the parent unit may be out of range of each other. Reduce the distance between the units.
- You may have set the volume to the lowest level (mute). Increase the volume.

Why does the parent unit react too quickly to other sounds?

- The baby unit also picks up other sounds than those of your baby. Move the baby unit closer to the baby (but observe the minimum distance of 1 metre/3.5 feet).

The specified operating range of the baby monitor is 300 metres/985 feet. Why does my baby monitor manage a much smaller distance than that?

- The specified range is only valid outdoors in open air. Inside your house, the operating range is limited by the number and type of walls and/or ceilings in between. Inside the house, the operating range is up to 50 metres/150 feet.

Why is the connection lost or are there sound interruptions every now and then?

- The baby unit and the parent unit are probably close to the outer limits of the operating range. Try a different location or decrease the distance between the units. Please note that it takes about 30 seconds each time before a connection between the units is established.
- You may have placed the unit next to a transmitter or other DECT appliance, such as a DECT telephone or other 1.8GHz/1.9GHz baby monitor. Move the unit away from the other appliances until the connection is re-established.

Is my baby monitor secure from eavesdropping and interference?

- The DECT technology of this baby monitor guarantees no interference from other equipment and no eavesdropping.

Why do the batteries of the parent unit run low so fast when I use the unit on batteries?

- The operating time on batteries may be up to 24 hours, but this depends on the type of batteries and how often and how long you use the parent unit on batteries. Please note that the batteries are not charged when the parent unit is connected to the mains. Plug in the parent unit when a wall socket is available close by to save battery power.
- Make sure you use 1.5V R6 AA alkaline non-rechargeable batteries or charged 1.2V R6 AA rechargeable batteries. Recharge the rechargeable batteries in a separate battery charger.

Can I use the baby unit on batteries?

- No, you cannot use the baby unit on batteries. The baby unit can only be used on mains power.

1 Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips AVENT! Um den Support von Philips AVENT optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

2 Wichtig



Symbol für „Bedienungsanleitung beachten“.

2.0.1 Gefahr

- Tauchen Sie das Babyphone niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie es so auf, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder spritzen können. Verwenden Sie es nicht in feuchter Umgebung oder in der Nähe von Wasser.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Babyphone, und decken Sie es nicht ab. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
- Kabel stellen eine potenzielle Strangulationsgefahr dar: Bewahren Sie die Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern (mehr als 1 Meter entfernt) auf. Legen Sie die Babyeinheit niemals in das Bett oder den Laufstall des Babys.



2.0.2 Warnhinweis

- Prüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob die auf den Adaptern der Babyeinheit und der Elterneinheit angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie nur den von Philips empfohlenen Adapter (Modell S003PV0600050).
- Modifizieren und/oder zerschneiden und/oder ändern Sie den Adapter nicht, da dies eine Gefährdung darstellt.
- Verwenden Sie das Babyphone nicht, wenn der Adapter der Baby- oder Elterneinheit beschädigt ist. Setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Verbindung.
- Schrauben Sie die Rückwand der Babyeinheit nicht ab, Sie riskieren sonst einen Stromschlag.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

2.0.3 Achtung

- Dieses Babyphone ist als zusätzliche Hilfe vorgesehen. Es ist kein Ersatz für eine verantwortliche und angemessene Aufsicht durch Erwachsene.
- Verwenden Sie das Gerät bei einer Temperatur von 0°C bis 40°C. Bewahren Sie das Gerät bei einer Temperatur von -25°C bis 70°C auf.
- Setzen Sie die Babyeinheit und die Elterneinheit keinen extrem kalten oder heißen Temperaturen und keinem direkten Sonnenlicht aus. Stellen Sie die Babyeinheit und die Elterneinheit nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Decken Sie die Elterneinheit und die Babyeinheit niemals ab (z. B. mit einem Handtuch oder einer Decke).

- Verwenden Sie immer den richtigen Batterietyp in der Elterneinheit (siehe "Batterien einlegen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").
- Wenn Sie die Eltern- oder Babyeinheit neben einem Funksender oder einem anderen DECT-Gerät (beispielsweise einem DECT-Telefon oder einem Wireless-Router für das Internet) aufstellen, kann die Verbindung verloren gehen. Entfernen Sie die Baby- oder die Elterneinheit so weit von anderen schnurlosen Geräten, bis die Verbindung wiederhergestellt ist.
- Eingeschaltete Mobiltelefone in der Nähe des Babyphones können den Empfang des Babyphones stören.
- Bei Geräten, die ans Stromnetz angeschlossen werden müssen, sollte der Adapter in der Nähe des Geräts und leicht zugänglich installiert werden.

2.0.4 Wichtige Informationen zu den Batterien

- Verwenden Sie immer den richtigen Batterietyp in der Elterneinheit, um die Gefahr einer Explosion zu vermeiden.
- Die Elterneinheit hat keine Ladefunktion. Wenn Sie Akkus in der Elterneinheit verwenden, laden Sie diese in einem Ladegerät auf.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände beim Einlegen oder Austauschen der Batterien trocken sind.
- So vermeiden Sie ein Auslaufen der Batterien, Schäden oder Explosionen:
 - 1 Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen von mehr als 40°C aus. Batterien können explodieren, wenn sie Sonnenschein, Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt sind.
 - 2 Überladen Sie die Batterien nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss, laden Sie sie nicht umgekehrt auf und beschädigen Sie sie nicht.

- 3 Entfernen Sie die Batterien aus der Elterneinheit, wenn Sie vorhaben, das Gerät einen Monat oder länger nicht zu verwenden.
 - 4 Lassen Sie keine leeren Batterien in der Elterneinheit.
- Entsorgen Sie die Batterien und Akkus ordnungsgemäß (siehe Kapitel "Umweltschutz").
 - Verwenden Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie beschädigte oder auslaufende Batterien anfassen, um Ihre Haut zu schützen.
 - Um eine schnurlose Betriebszeit von bis zu 24 Stunden nutzen zu können, setzen Sie Batterien mit einer Leistung von mindestens 1500 mAh in die Elterneinheit ein.

2.0.5 Normerfüllung


- Dieses Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.
- Dieses Gerät entspricht den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft zu Funkstörungen.




- Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, Tussendiepen 4, Drachten, Niederlande, dass dieses Babyphone den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU (DECT: Frequenzband 1880-1900 MHz, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 250 mW) entspricht. Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.philips.com/support.

3 Produktübersicht

A Elterneinheit

- 1 Geräuschpegelanzeigen
- 2 Ein-/Ausschalter 
- 3 Taste Lautstärke "-"
- 4 "Link"-Anzeige
- 5 Anschluss für den kleinen Adapterstecker
- 6 Batterieanzeige
- 7 Taste Lautstärke "+"
- 8 Entriegelungstaste der Batteriefachabdeckung
- 9 Batteriefachabdeckung
- 10 Adapter

B Babyeinheit

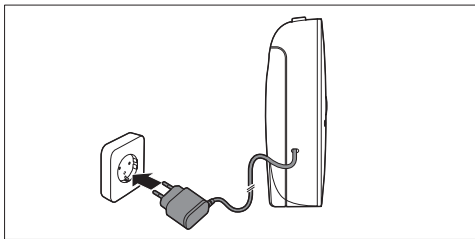
- 1 Nachtlcht-Taste
- 2 Ein-/Ausschalter 
- 3 Betriebsanzeige
- 4 Festes Netzkabel
- 5 Adapter

4 Für den Gebrauch vorbereiten

4.1 Babyeinheit

Die Babyeinheit ist netzbetrieben und hat ein festes Netzkabel.

- 1 Stecken Sie den Adapter des Netzkabels in eine Steckdose, um die Babyeinheit an die Stromversorgung anzuschließen.

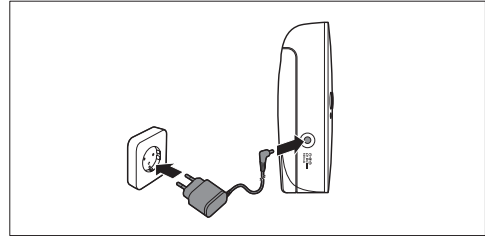


4.2 Elterneinheit

Die Elterneinheit ist netzbetrieben. Sie können auch Batterien einsetzen, um die Elterneinheit mobil zu verwenden.

4.2.1 Netzbetrieb

- 1 Stecken Sie den kleinen Stecker in die Buchse an der Seitenabdeckung der Elterneinheit, und stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.



4.2.2 Batterien einlegen

Wenn sich die Elterneinheit nicht in der Nähe einer Steckdose befindet, können Sie sie mithilfe von zwei nicht wiederaufladbaren Alkali-Batterien des Typs 1,5V R6 AA oder zwei wiederaufladbaren Batterien des Typs 1,2V R6 AA (nicht im Lieferumfang enthalten) betreiben. Die Betriebszeit mit vollen Batterien beträgt bis zu 24 Stunden, je nach dem, welchen Batterietyp Sie verwenden und wie oft und wie lange Sie die Elterneinheit mit Batterien verwenden.

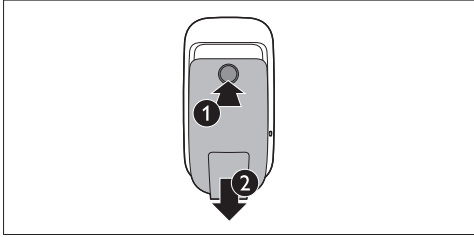
Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass die Elterneinheit die Batterien nicht auflädt, wenn sie an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sie können Akkus in der Elterneinheit verwenden, müssen diese jedoch in einem separaten Ladegerät aufladen.

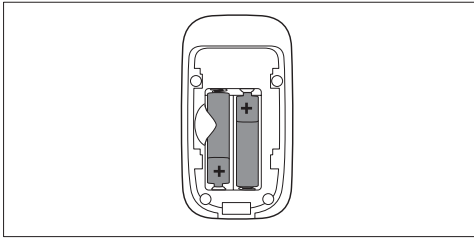
Warnhinweis:

Trennen Sie die Elterneinheit vom Stromnetz, und achten Sie darauf, dass Ihre Hände und die Einheit beim Einsetzen der Batterien vollkommen trocken sind.

- 1 Drücken Sie die Entriegelungstaste (1), um die Batteriefachabdeckung zu entsperren und die Abdeckung (2) herauszunehmen.



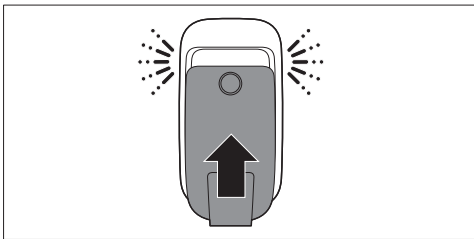
- 2 Legen Sie nicht-wiederaufladbare Batterien oder vollständig geladene Akkus ein.



Hinweis:

Achten Sie darauf, dass die Polung (+) bzw. (-) auf den Batterien mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmt.

- 3 Um die Batteriefachabdeckung wieder zu befestigen, setzen Sie zunächst die Vorsprünge in den unteren Rand der Batteriefachabdeckung. Drücken Sie dann die Abdeckung auf das Gerät, bis sie hörbar einrastet.



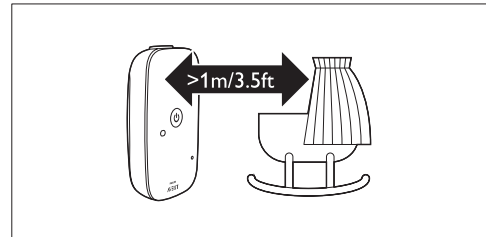
5 Verwenden des Babyphones

5.1 Aufstellen des Babyphones

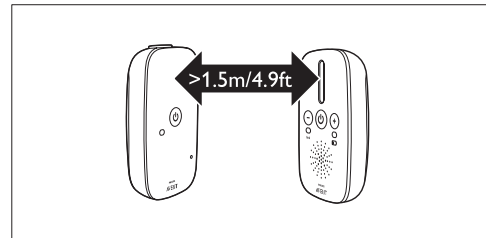
Warnhinweis:

Stellen Sie die Babyeinheit außerhalb der Reichweite Ihres Babys auf. Positionieren Sie die Babyeinheit nie im Babybett oder Laufstall.


- Da durch das Kabel der Babyeinheit eine potenzielle Gefahr des Strangulierens besteht, sollten Sie sicherstellen, dass die Babyeinheit und das Kabel mindestens 1 Meter von Ihrem Baby entfernt sind.

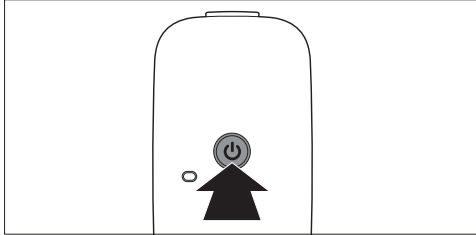



- Um einen schrillen Ton von einer oder beiden Einheiten zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich die Elterneinheit mindestens 1,5 Meter von der Babyeinheit entfernt befindet.

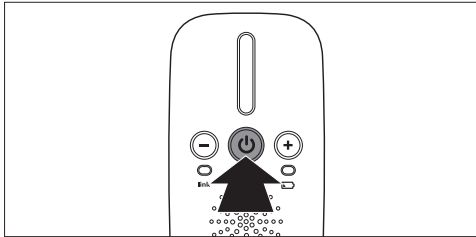


5.2 Verbinden der Elterneinheit mit der Babyeinheit

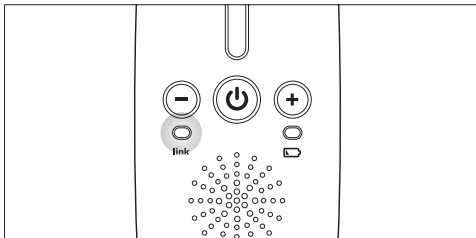
- 1 Halten Sie die Taste  auf der Babyeinheit 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Betriebsanzeige aufleuchtet.



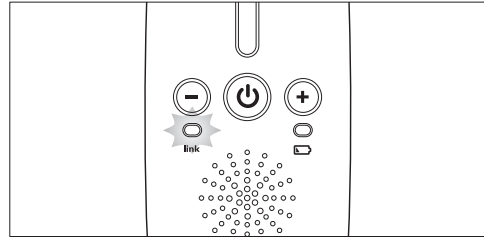
- 2 Drücken und halten Sie die Taste  auf der Elterneinheit 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Link-Anzeige rot zu blinken beginnt.



- Wenn die Eltern- und die Babyeinheit verbunden sind, leuchtet die Link-Anzeige kontinuierlich grün.



- Wenn keine Verbindung aufgebaut wurde, leuchtet die Link-Anzeige weiter rot, und die Elterneinheit piept.



So gehen Sie vor, wenn keine Verbindung hergestellt wurde

- Wenn sich die Elterneinheit außer Reichweite befindet, positionieren Sie sie näher an der Babyeinheit.
- Wenn sich die Baby- oder die Elterneinheit zu nahe an einem anderen DECT-Gerät (z. B. einem schnurlosen Telefon) befindet, schalten Sie dieses Gerät aus, oder stellen Sie die Einheit weiter entfernt davon auf.
- Wenn die Babyeinheit ausgeschaltet ist, schalten Sie sie ein.

5.2.1 Empfangsbereich

- Der Empfangsbereich beträgt bis zu 300 Meter im Außenbereich und bis zu 50 Meter im Innenbereich.
- Der Empfangsbereich des Babyphones ändert sich abhängig von der Umgebung und den Faktoren, die eine Signalabschwächung verursachen. Nässe und feuchte Materialien verursachen so viel Signalabschwächung, dass der Empfangsverlust bis zu 100 % beträgt.

Informationen zur Signalabschwächung von trockenen Materialien finden Sie in der Tabelle unten.

| Trockene Materialien | Materialstärke | Empfangsverlust |
|---|----------------|-----------------|
| Holz, Gips, Pappe, | < 30 cm | 0 - 10 % |
| Glas (ohne Metall, Drähten oder Blei) | | |
| Ziegel, Sperrholz | < 30 cm | 5 - 35 % |
| Stahlbeton | < 30 cm | 30 - 100 % |
| Metallgitter oder -stangen | < 1 cm | 90 - 100 % |
| Metall- oder Aluplatten | < 1 cm | 100 % |

6 Eigenschaften

6.1 Smart ECO-Modus

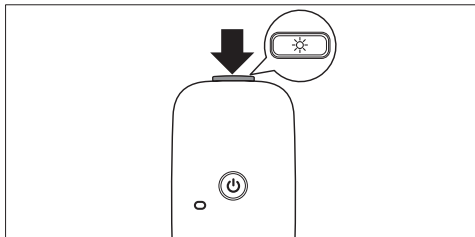
Dieses Babyphone verfügt standardmäßig über den Smart ECO-Modus. Dieser Modus ist immer aktiv und verringert automatisch das DECT-Signal von der Baby- an die Elterneinheit, um Energie zu sparen und die Funkübertragung zu reduzieren.

6.2 Babyeinheit

6.2.1 Nachtlcht

Das Nachtlcht erzeugt ein sanftes Licht, das Ihr Baby beruhigt.

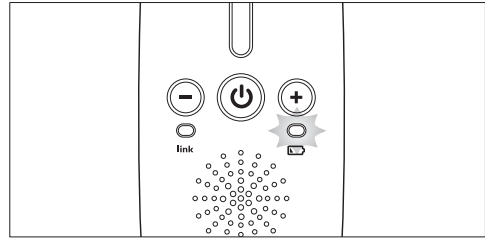
- 1 Drücken Sie die Nachtlchtaste oben auf der Babyeinheit, um das Nachtlcht ein- oder auszuschalten.



6.3 Elterneinheit

6.3.1 Batterieanzeige

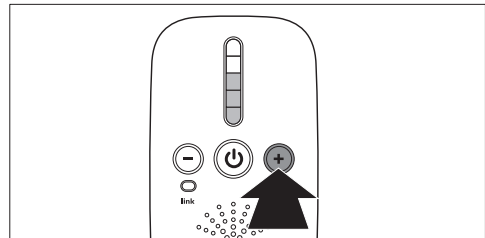
- 1 Die Batterieanzeige ist ausgeschaltet, wenn die Elterneinheit an das Stromnetz angeschlossen ist oder wenn die Batterien genug Energie enthalten.
- 2 Wenn die Batterien schwach sind, leuchtet die Batterieanzeige rot, und die Elterneinheit piept.



- 3 Ersetzen Sie die Batterien, wenn sie zur Neige gehen (siehe "Batterien einlegen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

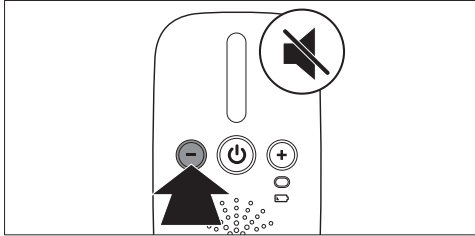
6.3.2 Lautstärke einstellen

- 1 Drücken Sie die Taste +, um die Lautstärke zu erhöhen.



- Sie hören jedes Mal einen Piepton, wenn Sie die Taste drücken, um die Lautstärke um eine Stufe zu erhöhen oder zu verringern.
- Die Lautstärkeanzeigen leuchten kurz auf, um die aktuelle Lautstärke anzuzeigen.

- 2 Drücken Sie die Taste -, um die Lautstärke zu verringern. Wenn Sie die Taste - 2 Sekunden gedrückt halten, stellen Sie die Lautstärke stumm.



Hinweis:

Wenn die Lautstärke stummgeschaltet ist, zeigt die Lautstärkeanzeige an, wenn das Baby ein Geräusch macht. Je lauter das Geräusch des Babys ist, desto höher ist die Lautstärkeanzeige.

7 Reinigung und Wartung

- Verwenden Sie weder Reinigungsspray noch flüssige Reinigungsmittel.
- Trennen Sie die Eltern- und die Babyeinheit vom Stromnetz, bevor Sie sie reinigen.
- Reinigen Sie die Elterneinheit, die Babyeinheit und die Adapter mit einem trockenen Tuch.

8 Aufbewahrung

- Nehmen Sie die Batterien aus der Elterneinheit heraus, wenn Sie sie mehr als einen Monat lang nicht verwenden.
- Bewahren Sie die Elterneinheit, die Babyeinheit und den Adapter an einem kühlen und trockenen Ort auf.

9 Zubehör bestellen

Um Zubehörteile oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.shop.philips.com/service, oder gehen Sie zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (die Kontaktdetails finden Sie in der internationalen Garantieschrift).

10 Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

11 Umwelt

- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen. Entsorgen Sie es an einer offiziellen Sammelstelle für elektrische Geräte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei.



- Die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Gerät Batterien enthält, die nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden können. Entsorgen Sie Batterien an einer offiziellen Sammelstelle. Eine ordnungsgemäße Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei.



12 Häufig gestellte Fragen

Warum leuchten die Betriebsanzeige der Babyeinheit und die LINK-Anzeige (Verbindungsanzeige) der Elterneinheit nicht auf, wenn ich den Ein-/Ausschalter an den Einheiten drücke?

- Möglicherweise ist eines oder beide Geräte nicht ordnungsgemäß angeschlossen. Verbinden Sie die Einheiten mit der Stromversorgung, und drücken Sie die Ein-/Ausschalter auf beiden Einheiten 3 Sekunden lang, um eine Verbindung zwischen der Elterneinheit und der Babyeinheit einzurichten.
- Wenn Sie die Elterneinheit mit Batterien verwenden, die Batterien der Elterneinheit leer sind oder keine Batterien in das Batteriefach eingelegt sind.

Warum blinkt die LINK-Lampe (Verbindungsanzeige) an der Elterneinheit kontinuierlich rot?

- Die Reichweite zwischen Eltern- und Babyeinheit ist überschritten. Bringen Sie die Elterneinheit näher zur Babyeinheit.
- Die Babyeinheit ist möglicherweise ausgeschaltet. Schalten Sie sie wieder ein.

Warum ertönt an der Elterneinheit ein akustisches Signal?

- Ertönt das Signal von der Elterneinheit, während die LINK-Lampe (Verbindungsanzeige) kontinuierlich rot blinkt, ist die Verbindung zur Babyeinheit unterbrochen. Verringern Sie den Abstand zwischen Eltern- und Babyeinheit, oder schalten Sie die Babyeinheit ein, falls sie ausgeschaltet war.
- Die Babyeinheit ist möglicherweise ausgeschaltet. Schalten Sie sie wieder ein.

Warum ertönt aus dem Gerät ein Pfeifton?

- Möglicherweise stehen die beiden Einheiten zu nah beieinander. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Mindestabstand von 1 Meter zwischen Eltern- und Babyeinheit eingehalten haben.

Warum höre ich kein Geräusch/Warum kann ich nicht hören, ob mein Kind weint?

- Baby- und Elterneinheit haben möglicherweise keine Verbindung zueinander. Verringern Sie den Abstand zwischen den beiden Einheiten.
- Möglicherweise haben Sie die Lautstärke auf die niedrigste Stufe eingestellt (stumm). Erhöhen Sie die Lautstärke.

Warum reagiert die Elterneinheit zu schnell auf Umgebungsgeräusche?

- Die Babyeinheit nimmt auch andere Geräusche als die Ihres Kinds wahr. Stellen Sie die Babyeinheit näher zum Kind hin auf (achten Sie dabei aber auf den Mindestabstand von 1 Meter).



Für das Babyphone wird ein Empfangsbereich von 300 Metern angegeben. Warum funktioniert mein Babyphone nur in einem erheblich kleineren Bereich?

- Der angegebene Empfangsbereich gilt nur für den Betrieb im Freien. Innerhalb des Hauses ist der Empfang durch Anzahl und Beschaffenheit der Wände bzw. Decken begrenzt, die zwischen den beiden Einheiten liegen. Daher beträgt der Empfangsbereich im Haus maximal 50 Meter.

Warum ist die Verbindung verloren, und warum gibt es hin und wieder Tonunterbrechungen?

- Die Baby- und die Elterneinheit stehen möglicherweise nahe an der äußeren Grenze des Empfangsbereichs. Versuchen Sie es mit einem anderen Aufstellungsort oder verringern Sie den Abstand zwischen den Einheiten. Beachten Sie bitte auch, dass die Einheiten immer etwa 30 Sekunden brauchen, um eine Verbindung zueinander herzustellen.
- Eventuell haben Sie die Einheit neben einem Funksender oder einem anderen DECT-Gerät, beispielsweise einem DECT-Telefon oder anderen Babyphone mit 1,8 GHz/1,9 GHz, aufgestellt. Vergrößern Sie den Abstand zwischen der Einheit und den anderen Geräten, bis die Verbindung wiederhergestellt wurde.

Ist mein Babyphone abhör- und störungssicher?

- Dank der DECT-Technologie ist dieses Babyphone abhörsicher und unempfindlich gegen Störungen durch andere Geräte.

Warum gehen die Batterien der Elterneinheit so schnell zur Neige, wenn ich die Einheit mit Batterien verwende?

- Die Betriebszeit mit Batterien beträgt bis zu 24 Stunden. Dies hängt jedoch vom Batterietyp ab und davon, wie oft und wie lange Sie die Elterneinheit mit Batterien verwenden. Bitte beachten Sie, dass die Batterien nicht aufgeladen werden, wenn die Elterneinheit mit der Stromversorgung verbunden ist. Schließen Sie die Elterneinheit an, wenn eine Steckdose in der Nähe verfügbar ist, um Batteriestrom zu sparen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht-wiederaufladbare Alkali-Batterien des Typs 1,5 V R6 AA oder wiederaufladbare Batterien des Typs 1,2 V R6 AA verwenden. Laden Sie die Akkus in einem separaten Ladegerät auf.

Kann ich die Babyeinheit mit Batterien verwenden?

- Nein, Sie können die Babyeinheit nicht mit Batterien verwenden. Die Babyeinheit kann nur mit Netzstrom betrieben werden.



1 Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips AVENT! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips AVENT, δηλώστε το προϊόν σας στη σελίδα www.philips.com/welcome. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά.



2 Σημαντικό



Σύμβολο που υπενθυμίζει ότι πρέπει να ακολουθούνται οι οδηγίες χρήσης.

2.0.1 Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ κανένα μέρος του βρεφικού μόνιτορ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην το τοποθετείτε σε σημείο όπου μπορεί να στάξει ή να εκτοξευτεί νερό ή κάποιο άλλο υγρό. Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρά μέρη ή κοντά σε νερό.
- Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στο βρεφικό μόνιτορ και μην το καλύπτετε. Μην εμποδίζετε τις οπές εξαερισμού.
- Τα καλώδια ενέχουν κίνδυνο πνιγμού. Κρατήστε τα καλώδια μακριά από παιδιά (σε απόσταση μεγαλύτερη από 1 μέτρο). Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα μωρού στο κρεβάτι ή στο πάρκο του μωρού.

2.0.2 Προειδοποίηση

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στους μετασχηματιστές της μονάδας μωρού και της μονάδας γονέα αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μετασχηματιστές που συνιστά η Philips (μοντέλο S003PV0600050).
- Μην τροποποιήσετε ή/και κόψετε ή/και αλλάξετε κανένα τμήμα του μετασχηματιστή, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος.
- Μην χρησιμοποιείτε το βρεφικό μόνιτορ εάν ο μετασχηματιστής της μονάδας μωρού ή της μονάδας γονέα έχει υποστεί βλάβη. Επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips.
- Μην ξεβιδώνετε το πίσω κάλυμμα της μονάδας μωρού, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και αν την χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

2.0.3 Προσοχή

- Αυτό το βρεφικό μόνιτορ προορίζεται για βοήθημα. Μην το χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο της υπεύθυνης και σωστής επιτήρησης που πρέπει να διεξάγεται από ενήλικες.



- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 40 °C. Να αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ -25 °C και 70 °C.
- Μην εκθέτετε τη μονάδα μωρού και τη μονάδα γονέα σε υπερβολικό κρύο ή ζέστη ή σε άμεσο ηλιακό φως. Μην τοποθετείτε τη μονάδα μωρού και τη μονάδα γονέα κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην καλύπτετε ποτέ τη μονάδα γονέα και τη μονάδα μωρού (π.χ. με πετσέτα ή κουβέρτα).
- Τοποθετείτε πάντα μπαταρίες του σωστού τύπου στη μονάδα γονέα (δείτε την ενότητα “Τοποθέτηση μπαταριών” στο κεφάλαιο “Προετοιμασία για χρήση”).
- Εάν τοποθετήσετε τη μονάδα γονέα ή τη μονάδα μωρού δίπλα σε πομπό ή άλλη συσκευή DECT (π.χ. τηλέφωνο DECT ή ασύρματο δρομολογητή Internet), η σύνδεση μπορεί να χαθεί. Απομακρύνετε τη μονάδα μωρού ή τη μονάδα γονέα από τις άλλες ασύρματες συσκευές μέχρι να αποκατασταθεί η σύνδεση.
- Τα ενεργοποιημένα κινητά τηλέφωνα κοντά στο βρεφικό μόνιτορ ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές στη συσκευή.
- Για εξοπλισμό που μπορεί να συνδεθεί στο ρεύμα, ο τροφοδότης θα πρέπει να τοποθετηθεί κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμος.

2.0.4 Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τις μπαταρίες

- Να τοποθετείτε πάντα μπαταρίες σωστού τύπου στη μονάδα γονέα, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο έκρηξης.
- Η μονάδα γονέα δεν διαθέτει λειτουργία φόρτισης. Αν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη μονάδα γονέα, φορτίστε τις με ένα φορτιστή μπαταριών.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά κατά την τοποθέτηση ή την αντικατάσταση των μπαταριών.
- Προς αποφυγή διαρροής, φθοράς ή έκρηξης των μπαταριών:

- 1 Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες υψηλότερες των 40 °C. Οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν αν εκτεθούν σε ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες.
 - 2 Μην υπερφορτώνετε, βραχυκυκλώνετε, φορτίζετε αντίστροφα ή καταστρέψετε τις μπαταρίες.
 - 3 Αφαιρέστε τις μπαταρίες της μονάδας γονέα εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για περισσότερο από ένα μήνα.
 - 4 Μην αφήνετε άδειες μπαταρίες μέσα στη μονάδα γονέα.
- Να απορρίπτετε τις μη επαναφορτιζόμενες και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες όπως προβλέπεται (βλ. κεφάλαιο “Περιβάλλον”).
 - Για την προστασία του δέρματός σας, να φοράτε προστατευτικά γάντια όταν πιάνετε μπαταρίες που έχουν καταστραφεί ή παρουσιάζουν διαρροή.
 - Για να έχετε αυτονομία λειτουργίας έως και 24 ώρες, τοποθετήστε μπαταρίες χωρητικότητας 1500 mAh ή μεγαλύτερης στη μονάδα γονέα.

2.0.5 Συμμόρφωση με πρότυπα


- Η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις ραδιοφωνικές παρεμβολές.




- Με το παρόν η Philips Consumer Lifestyle (Tussendiepen 4, Drachten, Netherlands) δηλώνει ότι το βρεφικό μόνιτορ συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και με τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ (DECT: ζώνες συχνοτήτων 1880-1900 MHz, μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς: 250 mW). Η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ (DoC) είναι διαθέσιμη και ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.philips.com/support.

3 Επισκόπηση προϊόντος

A Μονάδα γονέα

- 1 Λυχνίες στάθμης ήχου
- 2 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 
- 3 Κουμπί μείωσης (-) έντασης του ήχου
- 4 Λυχνία σύνδεσης
- 5 Υποδοχή μικρού βύσματος ή μετασχηματιστή
- 6 Λυχνία μπαταρίας
- 7 Κουμπί αύξησης (+) έντασης του ήχου
- 8 Κουμπί απασφάλισης για το καπάκι της θήκης μπαταριών
- 9 Καπάκι θήκης μπαταριών
- 10 Τροφοδοτικό

B Μονάδα μωρού

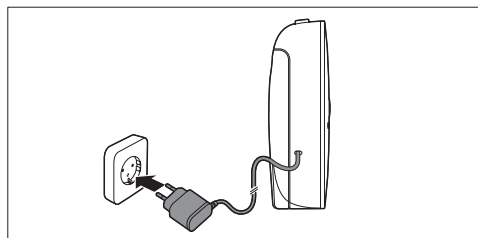
- 1 Κουμπί νυχτερινού φωτός
- 2 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 
- 3 Λυχνία λειτουργίας
- 4 Σταθερό καλώδιο
- 5 Τροφοδοτικό

4 Προετοιμασία για χρήση

4.1 Μονάδα μωρού

Η μονάδα μωρού λειτουργεί με ρεύμα και έχει σταθερό καλώδιο.

- 1 Για να συνδέσετε τη μονάδα μωρού στο ρεύμα, βάλτε το μετασχηματιστή του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα.

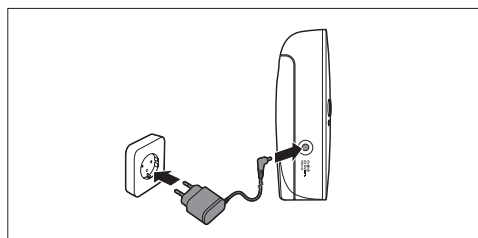


4.2 Μονάδα γονέα

Η μονάδα γονέα λειτουργεί με ρεύμα. Εναλλακτικά, μπορείτε να τοποθετήσετε μπαταρίες για να τη χρησιμοποιήσετε ασύρματα.

4.2.1 Λειτουργία με ρεύμα

- 1 Τοποθετήστε το μικρό βύσμα στην υποδοχή που βρίσκεται στο πλαϊνό τμήμα της μονάδας γονέα και βάλτε το μετασχηματιστή στην πρίζα.



4.2.2 Τοποθέτηση των μπαταριών

Εάν η μονάδα γονέα δεν είναι κοντά σε πρίζα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δύο μη επαναφορτιζόμενες αλκαλικές μπαταρίες 1,5V R6 AA ή δύο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες 1,2V R6 AA (δεν παρέχονται). Ο χρόνος λειτουργίας με γεμάτες μπαταρίες είναι έως και 24 ώρες, ανάλογα με τον τύπο των μπαταριών, καθώς και με τη συχνότητα και τη διάρκεια χρήσης της μονάδας γονέα με μπαταρίες.

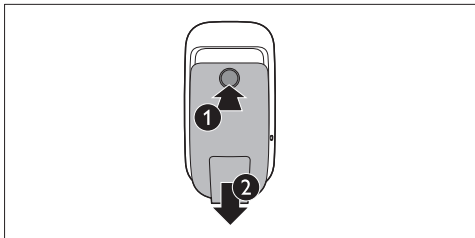
ⓘ Σημείωση:

Λάβετε υπόψη ότι η μονάδα γονέα δεν φορτίζει τις μπαταρίες όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη μονάδα γονέα, αλλά θα πρέπει να τις φορτίζετε σε ξεχωριστό φορτιστή.

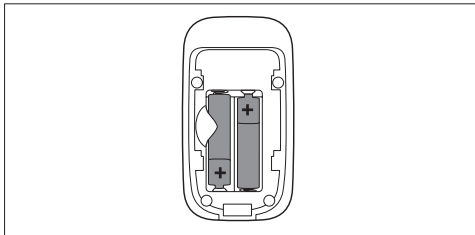
⚠ Προειδοποίηση:

Αποσυνδέστε τη μονάδα γονέα από την πρίζα και βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας και η μονάδα είναι στεγνά όταν τοποθετείτε τις μπαταρίες.

- 1 Πιέστε το κουμπί ασφαλίσεως (1) για να απασφαλίσετε το καπάκι της θήκης μπαταριών και αφαιρέστε το καπάκι (2).



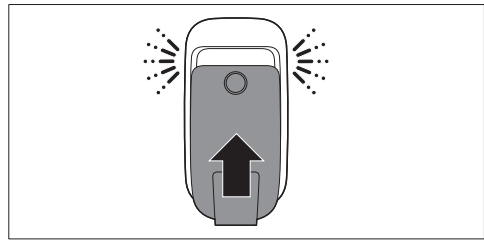
- 2 Τοποθετήστε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή γεμάτες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.



ⓘ Σημείωση:

Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι + και - των μπαταριών δείχνουν προς τη σωστή κατεύθυνση.

- 3 Για να ξαναβάλετε το καπάκι της θήκης μπαταριών, τοποθετήστε πρώτα τις προεξοχές στο κάτω χείλος της θήκης μπαταριών. Στη συνέχεια, πιέστε το καπάκι μέχρι να εφαρμόσει στη θέση του και να ακουστεί ένα κλικ.



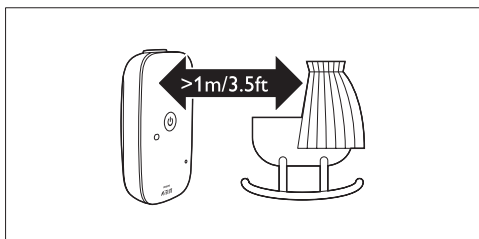
5 Χρήση του βρεφικού μόνιτορ

5.1 Τοποθέτηση του βρεφικού μόνιτορ

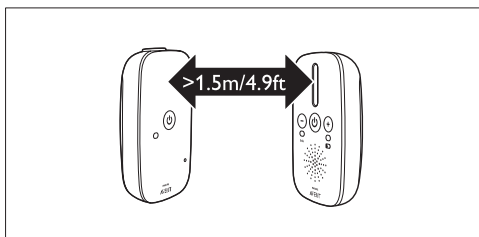
⚠ Προειδοποίηση:

Τοποθετήστε τη μονάδα μωρού σε σημείο όπου δεν έχει πρόσβαση το μωρό. Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα μωρού μέσα στο κρεβάτι ή στο πάρκο του μωρού.


- Επειδή το καλώδιο της μονάδας μωρού ενέχει κίνδυνο πνιγμού, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα μωρού και το καλώδιό της απέχουν τουλάχιστον 1 μέτρο από το μωρό σας.

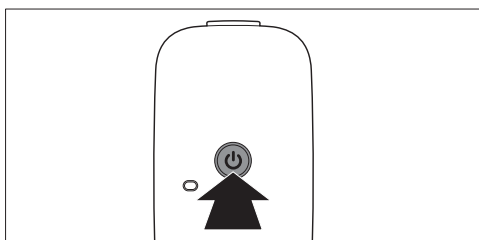



- Για να μην ακούγονται παράσιτα (διαπεραστικός ήχος) από τη μία ή και από τις δύο μονάδες, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα γονέα απέχει τουλάχιστον 1,5 μέτρο από τη μονάδα μωρού.

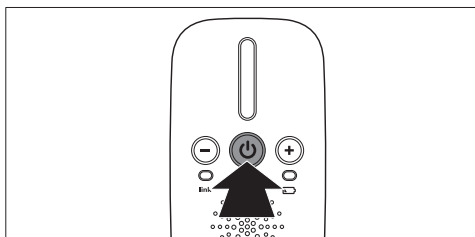


5.2 Σύνδεση μονάδας γονέα και μονάδας μωρού

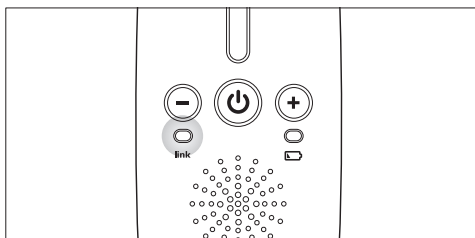
- 1 Πατήστε το κουμπί  στη μονάδα μωρού για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει η λυχνία λειτουργίας.



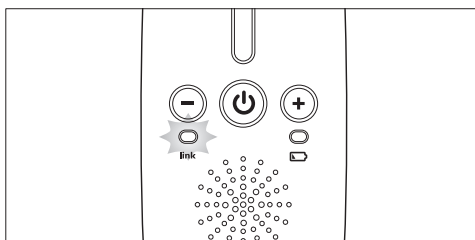
- 2 Πατήστε το κουμπί  στη μονάδα γονέα επί 3 δευτερόλεπτα μέχρι η λυχνία σύνδεσης να αρχίσει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.



- Μόλις η μονάδα γονέα και η μονάδα μωρού συνδεθούν, η λυχνία σύνδεσης ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα.



- Αν δεν επιτευχθεί σύνδεση, η λυχνία σύνδεσης συνεχίζει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και από τη μονάδα γονέα ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.



Τι να κάνετε εάν δεν επιτευχθεί σύνδεση

- Αν η μονάδα γονέα βρίσκεται εκτός εμβέλειας, τοποθετήστε την πιο κοντά στη μονάδα μωρού.
- Αν η μονάδα μωρού ή η μονάδα γονέα βρίσκονται πολύ κοντά σε άλλη συσκευή DECT (π.χ. ασύρματο τηλέφωνο), απενεργοποιήστε αυτήν τη συσκευή ή απομακρύνετε τη μονάδα από αυτήν τη συσκευή.
- Αν η μονάδα μωρού είναι απενεργοποιημένη, ενεργοποιήστε την.

5.2.1 Εμβέλεια λειτουργίας

- Η εμβέλεια λειτουργίας είναι έως και 300 μέτρα σε εξωτερικό χώρο ή έως και 50 μέτρα σε εσωτερικό χώρο.
- Η εμβέλεια λειτουργίας του βρεφικού μόνιτορ διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον και τους παράγοντες που μπορεί να προκαλέσουν εξασθένηση του σήματος. Τα υγρά υλικά εξασθενούν το σήμα προκαλώντας απώλεια εμβέλειας έως και 100%. Για πληροφορίες σχετικά με την εξασθένηση του σήματος από στεγνά υλικά, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

| Στεγνά υλικά | Πάχος υλικών | Απώλεια εμβέλειας |
|--|--------------|-------------------|
| Ξύλο, γύψος, χαρτόνι, γυαλί (χωρίς μέταλλο, καλώδια ή μόλυβδο) | < 30 εκ. | 0-10% |
| Τούβλο, κοντραπλακέ | < 30 εκ. | 5-35% |
| Ενισχυμένο τσιμέντο | < 30 εκ. | 30-100% |
| Μεταλλικές γρίλιες ή μπάρες | < 1 εκ. | 90-100% |
| Φύλλα μετάλλου ή αλουμινίου | < 1 εκ. | 100% |

6 Χαρακτηριστικά

6.1 Λειτουργία Smart Eco

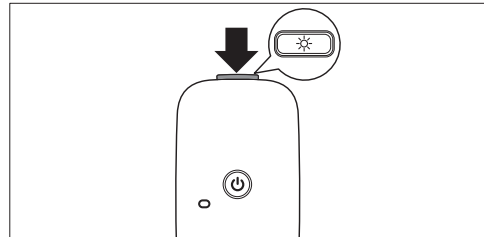
Στις βασικές δυνατότητες αυτού του βρεφικού μόνιτορ συγκαταλέγονται και οι λειτουργίες Smart Eco, οι οποίες είναι συνεχώς ενεργές και μειώνουν αυτόματα το σήμα DECT από τη μονάδα μωρού στη μονάδα γονέα, για εξοικονόμηση ενέργειας και μείωση της εκπομπής ραδιοεπικοινωνίας.

6.2 Μονάδα μωρού

6.2.1 Νυχτερινό φως

Το νυχτερινό φως εκπέμπει απαλή λάμψη που ηρεμεί το μωρό σας.

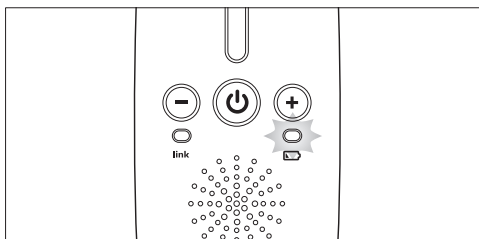
- 1 Πατήστε το κουμπί του νυχτερινού φωτός που βρίσκεται πάνω στη μονάδα μωρού για να ανάψετε ή να σβήσετε το νυχτερινό φως.



6.3 Μονάδα γονέα

6.3.1 Λυχνία μπαταρίας

- 1 Η λυχνία μπαταρίας σβήνει όταν η μονάδα γονέα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα ή οι μπαταρίες έχουν αρκετή ενέργεια.
- 2 Όταν η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή, η λυχνία μπαταρίας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και από τη μονάδα γονέα ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.



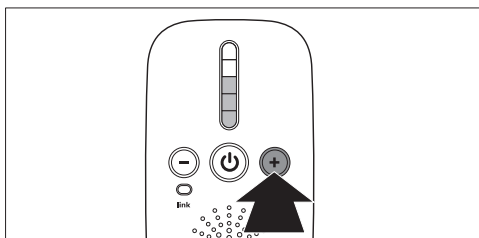
ⓘ Σημείωση:

Όταν η συσκευή τίθεται σε σίγαση, οι λυχνίες έντασης ήχου υποδεικνύουν τους ήχους που κάνει το μωρό σας. Όσο πιο δυνατός είναι ο ήχος που ακούγεται από το μωρό, τόσο περισσότερες λυχνίες έντασης ήχου ανάβουν.

- 3 Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν αποφορτιστούν (δείτε την ενότητα “Τοποθέτηση μπαταριών” στο κεφάλαιο “Προετοιμασία για χρήση”).

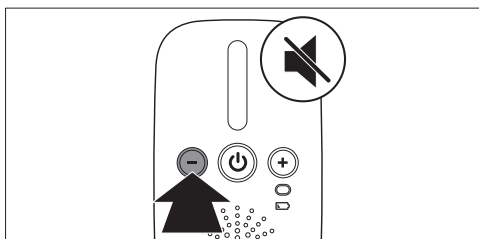
6.3.2 Ρύθμιση έντασης

- 1 Πατήστε το κουμπί + για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.



- Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα κάθε φορά που πατάτε το κουμπί για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου κατά ένα επίπεδο.
- Οι λυχνίες έντασης ήχου ανάβουν στιγμαία, υποδεικνύοντας την τρέχουσα ένταση ήχου.

- 2 Πιέστε το κουμπί - για να μειώσετε την ένταση του ήχου. Κρατώντας πατημένο το κουμπί - για 2 δευτερόλεπτα, η συσκευή τίθεται σε σίγαση.



7 Καθαρισμός και συντήρηση

- Μη χρησιμοποιείτε σπρέι καθαρισμού ή καθαριστικά υγρά.
- Αποσυνδέστε τη μονάδα γονέα και τη μονάδα μωρού πριν τις καθαρίσετε.
- Καθαρίστε τη μονάδα γονέα, τη μονάδα μωρού και τους μετασχηματιστές με ένα στεγνό πανί.

8 Συστήματα αποθήκευσης

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη μονάδα γονέα αν δεν την χρησιμοποιήσετε για περισσότερο από ένα μήνα.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα γονέα, τη μονάδα μωρού και τους μετασχηματιστές σε δροσερό μέρος χωρίς υγρασία.

9 Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.shop.philips.com/service ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης).

10 Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε την τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση www.philips.com/support ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

11 Περιβάλλον

- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι δεν πρέπει να πετάξετε τη συσκευή μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά σε κάποιο επίσημο σημείο συλλογής για ηλεκτρικές συσκευές. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στη διαφύλαξη του περιβάλλοντος.



- Αυτή η ένδειξη του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή περιέχει μπαταρίες μίας χρήσης που δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας. Απορρίψτε τις μπαταρίες σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των μπαταριών συμβάλλει στη διαφύλαξη του περιβάλλοντος.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

12 Συχνές ερωτήσεις

Γιατί η λυχνία λειτουργίας της μονάδας μωρού και η λυχνία σύνδεσης της μονάδας γονέα δεν ανάβουν όταν πατάω τα κουμπιά ενεργοποίησης/απενεργοποίησης των μονάδων;

- Πιθανόν η μία ή και οι δύο μονάδες να μην είναι σωστά συνδεδεμένες στην πρίζα. Συνδέστε τις μονάδες στο ρεύμα και πατήστε τα κουμπιά on/off και στις δύο μονάδες για 3 δευτερόλεπτα, για να δημιουργηθεί σύνδεση ανάμεσα στη μονάδα γονέα και τη μονάδα μωρού.
- Αν χρησιμοποιείτε τη μονάδα γονέα με μπαταρίες, πιθανόν οι μπαταρίες της μονάδας γονέα να είναι άδειες ή να μην υπάρχουν μπαταρίες στη θήκη μπαταριών.



Γιατί η λυχνία “Link” (Σύνδεση) στη μονάδα γονέα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα;

- Η μονάδα μωρού και η μονάδα γονέα είναι εκτός εμβέλειας η μια από την άλλη. Μετακινήστε τη μονάδα γονέα πιο κοντά στη μονάδα μωρού.
- Ενδέχεται η μονάδα μωρού να είναι απενεργοποιημένη. Ενεργοποιήστε τη μονάδα μωρού.

Γιατί ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από τη μονάδα γονέα;

- Εάν ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από τη μονάδα γονέα και η λυχνία “Link” (Σύνδεση) αναβοσβήνει συνεχώς με κόκκινο χρώμα, έχει χαθεί η σύνδεση με τη μονάδα μωρού. Μετακινήστε τη μονάδα γονέα πιο κοντά στη μονάδα μωρού ή ενεργοποιήστε τη μονάδα μωρού εάν ήταν απενεργοποιημένη.
- Ενδέχεται η μονάδα μωρού να είναι απενεργοποιημένη. Ενεργοποιήστε τη μονάδα μωρού.

Γιατί η συσκευή παράγει έναν διαπεραστικό ήχο;

- Ενδέχεται οι μονάδες να βρίσκονται πολύ κοντά η μια στην άλλη. Φροντίστε η μονάδα γονέα και η μονάδα μωρού να βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου η μια από την άλλη.

Γιατί δεν ακούγεται ήχος/Γιατί δεν ακούγεται το κλάμα του μωρού μου;

- Ενδέχεται η μονάδα μωρού και η μονάδα γονέα να βρίσκονται εκτός εμβέλειας η μία από την άλλη. Μειώστε την απόσταση μεταξύ τους.
- Πιθανόν να έχετε ρυθμίσει την ένταση ήχου στο κατώτερο επίπεδο (Σίγαση). Αυξήστε την ένταση του ήχου.

Γιατί η μονάδα γονέα αντιδρά τόσο γρήγορα σε άλλους ήχους;

- Η μονάδα μωρού ανιχνεύει και άλλους ήχους εκτός από αυτούς που ακούγονται από το μωρό σας. Μετακινήστε τη μονάδα μωρού πιο κοντά στο μωρό (αλλά διατηρήστε την ελάχιστη απόσταση του 1 μέτρου).

Σύμφωνα με τις προδιαγραφές του προϊόντος, η εμβέλεια λειτουργίας του βρεφικού μόνιτορ είναι 300 μέτρα. Γιατί το δικό μου βρεφικό μόνιτορ καλύπτει πολύ μικρότερη απόσταση;

- Η καθορισμένη εμβέλεια ισχύει μόνο για υπαίθριους εξωτερικούς χώρους. Μέσα στο σπίτι, η εμβέλεια λειτουργίας περιορίζεται από τον αριθμό και τον τύπο των τοίχων ή/και ταβανιών που παρεμβάλλονται. Στο εσωτερικό του σπιτιού, η εμβέλεια λειτουργίας είναι μέχρι 50 μέτρα/150 πόδια.

Γιατί κατά διαστήματα χάνεται η σύνδεση ή παρατηρούνται διακοπές στον ήχο;

- Η μονάδα μωρού και η μονάδα γονέα βρίσκονται μάλλον κοντά στα όρια της εμβέλειας λειτουργίας. Αλλάξτε θέση ή μειώστε την απόσταση μεταξύ των μονάδων. Σημειώστε ότι κάθε φορά χρειάζονται περίπου 30 δευτερόλεπτα μέχρι να επιτευχθεί σύνδεση.
- Ενδέχεται να έχετε τοποθετήσει τη μονάδα γονέα δίπλα σε πομπό ή άλλη συσκευή DECT, όπως το τηλέφωνο DECT ή κάποιο άλλο βρεφικό μόνιτορ 1,8 GHz/1,9 GHz. Απομακρύνετε τη μονάδα γονέα από τις άλλες συσκευές μέχρι να αποκατασταθεί η σύνδεση.

Είναι ασφαλής η συσκευή από τις παρεμβολές; Υπάρχει η πιθανότητα να κρυφακούει κάποιος;

- Η τεχνολογία DECT του συγκεκριμένου βρεφικού μόνιτορ εγγυάται μηδενική παρεμβολή από άλλη συσκευή και προστασία από ωτακουστές.



Γιατί οι μπαταρίες της μονάδας γονέα αποφορτίζονται τόσο γρήγορα όταν χρησιμοποιώ τη μονάδα με μπαταρίες;

- Ο χρόνος λειτουργίας με μπαταρίες είναι έως και 24 ώρες. Αυτό, ωστόσο, εξαρτάται από τον τύπο των μπαταριών, καθώς και από τη συχνότητα και τη διάρκεια χρήσης της μονάδας γονέα με μπαταρίες. Λάβετε υπόψη ότι οι μπαταρίες δεν φορτίζονται όταν η μονάδα γονέα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Για να διατηρήσετε την ισχύ της μπαταρίας, συνδέστε τη μονάδα γονέα στο ρεύμα αν υπάρχει κοντά κάποια πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες αλκαλικές μπαταρίες 1,5V R6 AA ή γεμάτες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες 1,2V R6 AA. Επαναφορτίστε τις μπαταρίες σε ξεχωριστό φορτιστή μπαταριών.

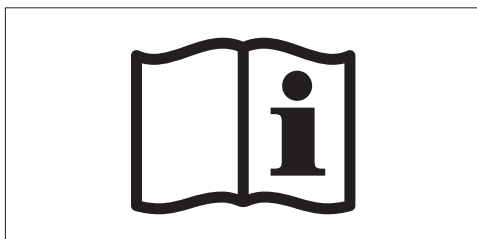
Μπορώ να χρησιμοποιήσω τη μονάδα μωρού με μπαταρίες;

- Όχι, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα μωρού με μπαταρίες. Η μονάδα μωρού λειτουργεί μόνο με ρεύμα.

1 Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips AVENT. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips AVENT le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome. Lea atentamente este manual de usuario.

2 Importante



Símbolo para ,seguir las instrucciones de uso‘.

2.0.1 Peligro

- No sumerja nunca ninguna parte del vigilabebés en agua u otros líquidos. No lo coloque en un lugar en el que le pueda caer o salpicar agua o cualquier otro líquido. No lo utilice en lugares húmedos ni cerca del agua.
- Nunca ponga nada encima del vigilabebés ni lo cubra. No bloquee ninguna abertura de ventilación.
- Los cables presentan posibles riesgos de estrangulación. Mantenga los cables fuera del alcance de los niños (más de 1 metro (3,5 pies)). Nunca coloque la unidad del bebé dentro de la cama o el parque del bebé.



2.0.2 Advertencia

- Antes de enchufarlos, compruebe si el voltaje indicado en los adaptadores de la unidad del bebé y de la unidad de padres se corresponde con el voltaje de la red local.
- Utilice solo el adaptador recomendado por Philips (modelo S003PV0600050).
- No modifique, corte o cambie ninguna pieza del adaptador; ya que esto puede provocar una situación peligrosa.
- No utilice el vigilabebés si el adaptador de la unidad del bebé o la unidad de padres está dañado. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips.
- No desatornille el panel posterior de la unidad del bebé para evitar una descarga eléctrica.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. No permita que los niños jueguen con el aparato.

2.0.3 Precaución

- Este vigilabebés está pensado como una ayuda. No lo utilice como sustitución de una supervisión responsable y adecuada por parte de un adulto.
- Utilice el aparato a una temperatura entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F). Guarde el aparato a una temperatura entre -25 °C (-13 °F) y 70 °C (158 °F).
- No exponga la unidad del bebé ni la unidad de padres a temperaturas extremadamente bajas o altas ni al contacto directo con la luz del sol. No ponga la unidad del bebé ni la unidad de padres cerca de una fuente de calor.

- No cubra nunca la unidad de padres ni la unidad del bebé (por ejemplo, con una toalla o una manta).
- Inserte siempre pilas del tipo adecuado en la unidad de padres (consulte "Colocación de las pilas" en el capítulo "Preparación para su uso").
- Si coloca la unidad de padres o la unidad del bebé junto a un transmisor u otro aparato DECT (por ejemplo, un teléfono DECT o un router inalámbrico para la conexión a Internet), se puede perder la conexión. Aleje la unidad de padres y la unidad del bebé de los demás aparatos inalámbricos hasta que se restablezca la conexión.
- Los teléfonos móviles que haya encendidos en la proximidad del vigilabebés pueden provocar interferencias con el mismo.
- Si el equipo funciona con enchufe, el adaptador tendrá que instalarse cerca del equipo y estar fácilmente accesible.

2.0.4 Información importante sobre las pilas

- Inserte siempre pilas del tipo adecuado en la unidad de padres para evitar el riesgo de explosión.
- La unidad de padres no dispone de función de carga. Si utiliza pilas recargables en la unidad de padres, recárguelas en un cargador de pilas.
- Asegúrese de que tiene las manos secas cuando coloque o sustituya las pilas.
- Para evitar fugas, daños o explosiones en las pilas:
 - 1 No exponga el aparato a temperaturas superiores a 40 °C. Las pilas pueden explotar si se exponen a la luz del sol, al fuego o a altas temperaturas.
 - 2 No sobrecargue, cortocircuite, aplique carga inversa ni dañe las pilas.
 - 3 Quite las pilas de la unidad de padres si no va a utilizar el aparato durante un mes o más.
 - 4 No deje las pilas descargadas en la unidad de padres.
- Deseche las pilas no recargables y recargables de la forma adecuada (consulte el capítulo "Medio ambiente").

- Para proteger su piel, lleve guantes protectores cuando manipule pilas dañadas o con fugas.
- Para disfrutar de un tiempo de funcionamiento sin cable de hasta 24 horas, inserte pilas con una capacidad de 1500 mAh o más en la unidad de padres.

2.0.5 Cumplimiento de normas

- Este aparato cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.
- Este aparato cumple los requisitos de la Comunidad Europea relativos a las interferencias de radio.




ESPAÑOL

- Por la presente, Philips Consumer Lifestyle, Tussendiepen 4, Drachten, Países Bajos declara que este vigilabebés cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE (DECT: banda de frecuencia 1880-1900 MHz, potencia máxima de radiofrecuencia: 250 mW). Hay una copia de la declaración de conformidad de la CE disponible en línea en www.philips.com/support.


3 Descripción del producto

A Unidad de padres

- 1 Pilotos de nivel de sonido
- 2 Botón de encendido/apagado 
- 3 Botón de reducción del volumen
- 4 Piloto "LINK"

- 5 Toma para la clavija pequeña del adaptador
- 6 Piloto de las pilas
- 7 Botón de aumento del volumen
- 8 Botón de liberación de la tapa del compartimento de las pilas
- 9 Tapa del compartimento de las pilas
- 10 Adaptador de corriente

B Unidad del bebé

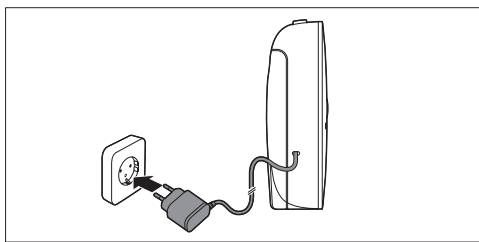
- 1 Botón de luz de compañía
- 2 Botón de encendido/apagado 
- 3 Piloto de encendido
- 4 Cable de alimentación fijo
- 5 Adaptador de corriente

4 Preparación para su uso

4.1 Unidad del bebé

La unidad del bebé funciona conectada a la red eléctrica y tiene un cable de alimentación fijo.

- 1** Enchufe el adaptador del cable de alimentación a una toma de pared para conectar la unidad del bebé a la red eléctrica.

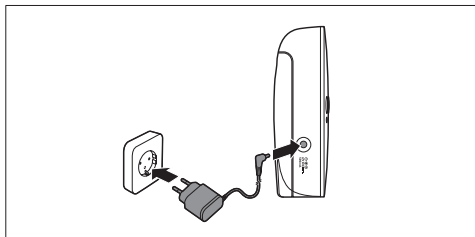


4.2 Unidad de padres

La unidad de padres funciona conectada a la red eléctrica. También puede insertar pilas para utilizar la unidad de padres de forma portátil.

4.2.1 Funcionamiento conectado a la red

- 1** Conecte la clavija pequeña a la toma del panel lateral de la unidad de padres y enchufe el adaptador a una toma de pared.



4.2.2 Inserción de las pilas

Si la unidad de padres no está cerca de una toma de pared, puede funcionar con dos pilas alcalinas AA de 1,5V R6 no recargables o dos pilas AA de 1,2V R6 recargables (no incluidas). El tiempo de funcionamiento con las pilas llenas es de 24 horas, en función del tipo de pilas y la frecuencia y el modo de uso de la unidad de padres con pilas.

Nota:

Tenga en cuenta que la unidad de padres no carga las pilas cuando se conecta a la red eléctrica. Puede utilizar pilas recargables en la unidad de padres, pero debe cargarlas en un cargador independiente.

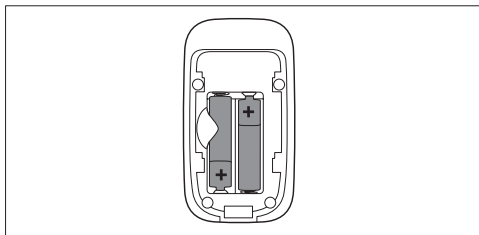
Advertencia:

Desenchufe la unidad de padres y, cuando vaya a poner las pilas, asegúrese de que sus manos y la unidad estén secas.

- 1** Pulse el botón de liberación (1) para desbloquear la tapa del compartimento de las pilas y quite la tapa (2).



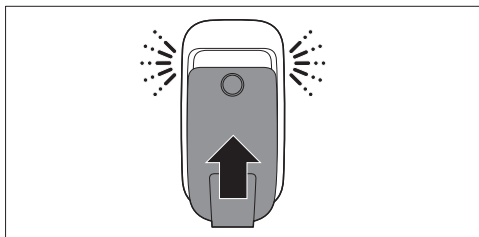
- 2** Inserte las pilas no recargables o las pilas recargables totalmente cargadas.



Nota:

Asegúrese de que los polos + y - de las pilas estén en la posición correcta.

- 3** Para volver a colocar la tapa del compartimento de las pilas, inserte primero las protuberancias del borde inferior del compartimento de las pilas. A continuación, empuje la tapa en su sitio hasta que encaje en su lugar con un clic.



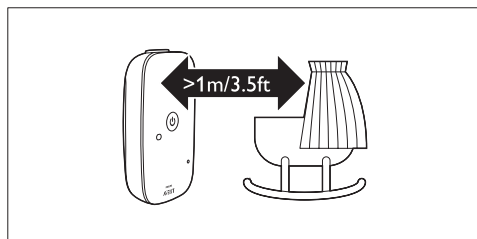
5 Uso del vigilabebés

5.1 Colocación del vigilabebés

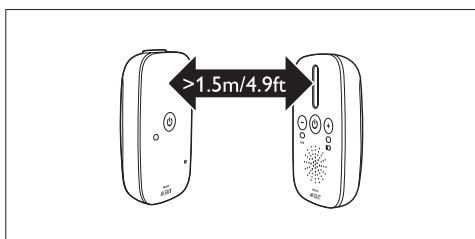
Advertencia:

Mantenga la unidad del bebé fuera del alcance del bebé. Nunca coloque la unidad del bebé dentro de la cama o el parque del bebé.


- El cable de la unidad del bebé presenta posibles riesgos de estrangulación, por lo que debe asegurarse de que la unidad del bebé y su cable están al menos a 1 metro (3,5 pies) del bebé.

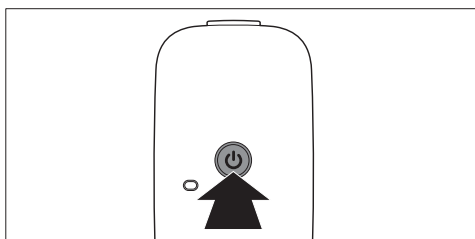



- Para evitar que el sonido de una o ambas unidades sea muy agudo, asegúrese de que la unidad de padres está al menos a 1,5 metros (4,9 pies) de la unidad del bebé.

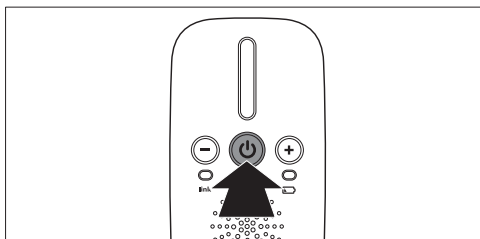


5.2 Conexión de la unidad de padres y la unidad del bebé

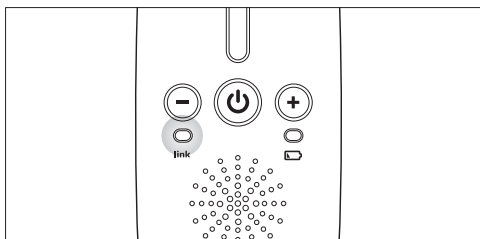
- 1** Mantenga pulsado el botón  de la unidad del bebé durante 3 segundos hasta que el piloto de encendido se ilumine.



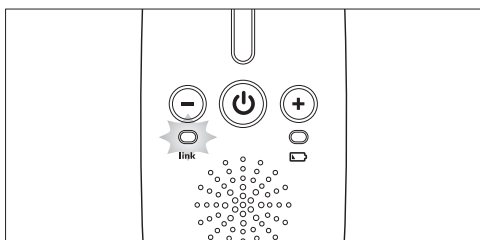
- 2** Mantenga pulsado el botón  en la unidad de padres durante 3 segundos hasta que el piloto "LINK" empiece a parpadear en rojo.



- Cuando la unidad de padres y la unidad del bebé están conectadas, el piloto "LINK" se ilumina en verde de forma permanente.



- Si no se ha establecido conexión, el piloto "LINK" sigue parpadeando en rojo y la unidad de padres emite un pitido.



Qué hacer si no se establece la conexión

- Si la unidad de padres está fuera de alcance, acérquela a la unidad del bebé.

- Si la unidad del bebé o la unidad de padres están demasiado cerca de otro aparato DECT (por ejemplo, un teléfono inalámbrico), apague el aparato o aleje la unidad del mismo.
- Si la unidad del bebé está apagada, enciéndala.

5.2.1 Alcance de funcionamiento

- El alcance de funcionamiento es de hasta 300 metros (985 pies) en exteriores y de hasta 50 metros (150 pies) en interiores.
- El alcance de funcionamiento del vigilabebés varía en función del entorno y factores que provocan atenuación de la señal. La humedad y los materiales húmedos pueden provocar tanta atenuación de la señal que el alcance se puede reducir hasta un 100%. Para conocer la atenuación de la señal que provocan los materiales secos, consulte la tabla que aparece más abajo.

| Materiales secos | Grosor del material | Pérdida de alcance |
|---|---------------------|--------------------|
| Madera, yeso, cartón, cristal (sin metal, cables o plomo) | < 30 cm | 0 - 10% |
| Ladrillo, madera contrachapada | < 30 cm | 5 - 35% |
| Hormigón armado | < 30 cm | 30 - 100% |
| Rejillas o barras metálicas | < 1 cm | 90 - 100% |
| Láminas de metal o aluminio | < 1 cm | 100% |

6 Características

6.1 Modo ecológico inteligente

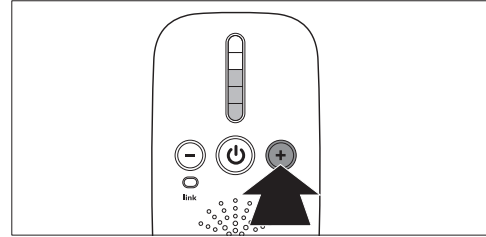
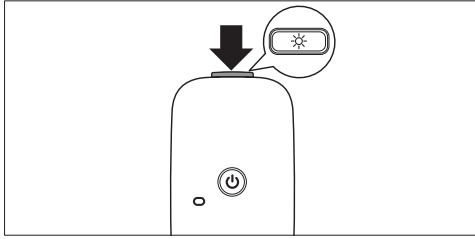
Este vigilabebés dispone de serie del modo ecológico inteligente. Este modo está siempre activado y reduce automáticamente la señal DECT de la unidad del bebé a la unidad de padres para ahorrar energía y reducir la transmisión de radio.

6.2 Unidad del bebé

6.2.1 Luz de compañía

La luz de compañía produce un resplandor suave que tranquiliza al bebé.

- 1 Pulse el botón de luz de compañía de la parte superior de la unidad del bebé para encender o apagar la luz de compañía.



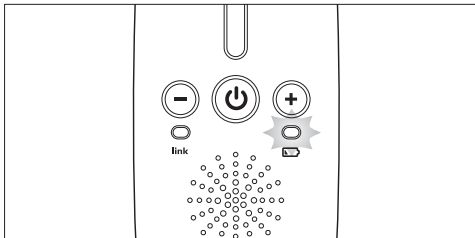
- Oirá un pitido cada vez que pulse el botón para aumentar o reducir el volumen un nivel.
- Los pilotos de nivel de sonido se iluminan brevemente para mostrar el volumen actual.

- 2 Pulse el botón - para reducir el volumen. Si mantiene pulsado el botón - durante 2 segundos, el volumen se silenciará.

6.3 Unidad de padres

6.3.1 Piloto de las pilas

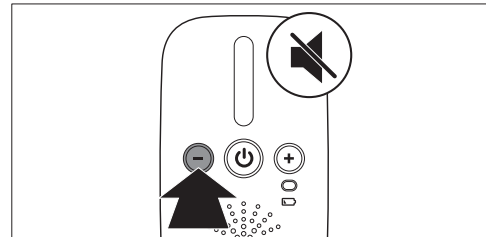
- 1 El piloto de las pilas se apaga cuando la unidad de padres se conecta a la red eléctrica o cuando las pilas tienen suficiente energía.
- 2 Cuando las pilas se están agotando, el piloto de las pilas parpadea en rojo y la unidad de padres emite un pitido.



- 3 Sustituya las pilas cuando se estén agotando (consulte "Colocación de las pilas" en el capítulo "Preparación para su uso").

6.3.2 Ajuste del volumen

- 1 Pulse el botón + para subir el volumen.



Nota:

Si se silencia el volumen, los pilotos de nivel de sonido mostrarán que el bebé está haciendo ruido. Cuando más alto sea el ruido que hace el bebé, más pilotos de nivel de sonido se iluminarán.

7 Limpieza y mantenimiento

- No utilice aerosoles ni líquidos de limpieza.
- Desenchufe la unidad de padres y la unidad del bebé antes de limpiarlas.
- Limpie la unidad de padres, la unidad del bebé y los adaptadores con un paño seco.

8 Almacenamiento

- Quite las pilas de la unidad de padres si no la va utilizar durante más de un mes.
- Guarde la unidad de padres, sus adaptadores y la unidad del bebé en un lugar fresco y seco.

9 Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

10 Garantía y asistencia

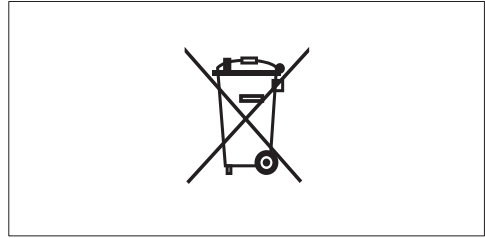
Si necesita asistencia o información, visite el sitio Web de Philips en www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

11 Medio ambiente

- Este símbolo significa que no debe desechar el aparato con la basura normal del hogar. Deseche el aparato en un punto de recogida oficial de aparatos eléctricos. El desecho correcto ayuda a preservar el medio ambiente.



- Este contenedor de ruedas tachado significa que el aparato contiene pilas desechables que no se pueden desechar con la basura normal del hogar. Deposite las pilas en un punto de recogida oficial para pilas. Si desecha las pilas correctamente ayudará a conservar el medio ambiente.



12 Preguntas más frecuentes

¿Por qué no se iluminan el piloto de encendido de la unidad del bebé y el piloto “LINK” de la unidad de padres cuando pulso los botones de encendido/apagado?

- Puede que una o ambas unidades no están bien enchufadas. Conecte las unidades a la red eléctrica y pulse los botones de encendido/apagado de ambas unidades durante 3 segundos para establecer la conexión entre la unidad de padres y la unidad del bebé.
- Si utiliza la unidad de padres con pilas, las pilas de la unidad de padres están descargadas o no hay pilas en el compartimento de las pilas.

¿Por qué el piloto “LINK” de la unidad de padres parpadea en rojo de forma continua?

- La unidad del bebé y la unidad de padres están fuera del alcance de funcionamiento. Acerque la unidad de padres a la del bebé.
- Es posible que la unidad del bebé esté apagada. Enciéndala.



¿Por qué la unidad de padres emite un pitido?

- Si la unidad de padres pita mientras el piloto "LINK" parpadea en rojo continuamente, se ha perdido la conexión con la unidad del bebé. Acerque la unidad de padres a la unidad del bebé o encienda la unidad del bebé si estaba apagada.
- Es posible que la unidad del bebé esté apagada. Enciéndala.

¿Por qué emite el aparato un sonido agudo?

- Es posible que las unidades estén demasiado cerca la una de la otra. Compruebe que la separación entre la unidad de padres y la unidad del bebé es superior a 1 metro (3,5 pies).

¿Por qué no se oye ningún sonido? ¿Por qué no se oye llorar al bebé?

- Es posible que la unidad del bebé y la unidad de padres estén fuera del alcance de funcionamiento. Reduzca la distancia entre las unidades.
- Puede que haya ajustado el volumen en el nivel más bajo (silencio). Aumente el volumen.

¿Por qué la unidad de padres reacciona tan rápidamente a otros sonidos?

- La unidad del bebé recoge también otros sonidos aparte de los del bebé. Aproxime la unidad del bebé al bebé (pero manteniendo una distancia mínima de 1 metro (3,5 pies)).

El alcance de funcionamiento especificado para el vigilabebés es de 300 metros (985 pies).

¿Por qué el alcance de mi vigilabebés es mucho menor?

- El alcance especificado es válido sólo en exteriores y al aire libre. En interiores, el alcance de funcionamiento está limitado por el número y tipo de paredes y/o techos que se encuentren entre las dos unidades. En interiores, el alcance puede ser de hasta 50 metros (150 pies).

¿Por qué se pierde la conexión o hay interrupciones en el sonido cada cierto tiempo?

- Es posible que la unidad del bebé y la unidad de padres estén fuera de los límites del alcance de funcionamiento. Pruebe en una ubicación diferente o reduzca la distancia entre las unidades. Tenga en cuenta que cada conexión entre las unidades tarda 30 segundos en establecerse.
- Puede que haya colocado la unidad junto a un transmisor u otro aparato DECT, por ejemplo, un teléfono DECT u otro vigilabebés que emita a una frecuencia de 1,8 GHz/1,9 GHz. Separe la unidad de los demás aparatos hasta que se restablezca la conexión.

¿Está protegido el vigilabebés contra escuchas e interferencias?

- La tecnología DECT de este vigilabebés garantiza la eliminación de escuchas e interferencias de otros equipos.

¿Por qué las pilas de la unidad de padres se agotan tan rápido cuando utilizo la unidad con pilas?

- El tiempo de funcionamiento de las pilas puede ser de hasta 24 horas, pero esto depende del tipo de pilas y la frecuencia y el modo de uso de la unidad de padres con pilas. Tenga en cuenta que las pilas no se cargan cuando la unidad de padres está conectada a la red eléctrica. Enchufe la unidad de padres cuando tenga cerca una toma de pared para ahorrar energía de las pilas.
- Asegúrese de utilizar pilas alcalinas AA de 1,5V R6 no recargables o pilas recargables AA de 1,2V R6 cargadas. Recargue las pilas recargables en un cargador de pilas independiente.

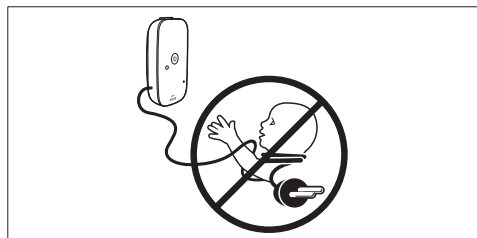
¿Puedo utilizar la unidad del bebé con pilas?

- La unidad del bebé no se puede utilizar con pilas. La unidad del bebé solo se puede utilizar conectada a la red eléctrica.



1 Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips AVENT ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips AVENT, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/welcome. Lisez attentivement ce mode d'emploi.



2 Important



Symbole de la mention « Suivre le mode d'emploi ».

2.0.1 Danger

- Ne plongez jamais l'écoute-bébé dans l'eau ni dans tout autre liquide. Placez-le à l'abri de toute source d'eau ou d'autre liquide afin de le protéger contre les risques d'éclaboussure ou de fuite. Ne l'utilisez pas dans des lieux humides ou à proximité d'eau.
- Ne placez jamais d'objet au-dessus de l'écoute-bébé et ne le couvrez pas. N'obstruez pas les orifices de ventilation.
- Les cordons peuvent présenter un risque d'étranglement. Tenez les cordons hors de portée des enfants (à plus d'un mètre). Ne placez jamais l'unité-bébé dans le lit ou le parc du bébé.

2.0.2 Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension indiquée sur les adaptateurs de l'unité-bébé et de l'unité-parents correspond à la tension secteur locale.
- Utilisez uniquement l'adaptateur Philips recommandé (modèle S003PV0600050).
- Ne modifiez pas et/ou ne coupez pas de pièce de l'adaptateur car cela pourrait s'avérer dangereux.
- N'utilisez pas l'écoute-bébé si l'adaptateur de l'unité-bébé ou de l'unité-parents est endommagé. Contactez le Service Consommateurs Philips.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne dévissez pas le panneau arrière de l'unité-bébé.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

2.0.3 Attention

- Cet écoute-bébé est destiné à offrir une assistance. Il ne saurait en aucun cas remplacer une surveillance responsable et appropriée de la part d'un adulte.
- Utilisez l'appareil à une température comprise entre 0 °C et 40 °C. Rangez l'appareil à une température comprise entre -25 °C et 70 °C.

- N'exposez pas les unités-bébé et parents à des températures trop élevées ou trop basses, ni au soleil. N'installez pas les unités bébé et parents à proximité d'une source de chaleur.
- Ne recouvrez jamais les unités-bébé et parents (par exemple, d'une serviette ou d'une couverture).
- Utilisez toujours des piles du type indiqué dans l'unité-parents (voir « Insertion des piles » au chapitre « Avant utilisation »).
- Si vous placez l'unité-parents ou l'unité-bébé à proximité d'un émetteur-récepteur ou d'un autre appareil DECT (par exemple, un téléphone DECT ou un routeur Internet sans fil), vous risquez de perdre la connexion. Éloignez l'unité-bébé ou l'unité-parents des autres appareils sans fil jusqu'à ce que la connexion soit rétablie.
- La présence de téléphones portables allumés à proximité de l'écoute-bébé peut provoquer des interférences.
- Pour un équipement à brancher, l'adaptateur doit être installé près de l'appareil et facilement accessible.

2.0.4 Informations importantes à propos des piles

- Insérez toujours les piles adéquates dans l'unité-parents pour éviter tout risque d'explosion.
- L'unité-parents ne possède pas de fonction de recharge. Si vous utilisez des piles rechargeables dans l'unité-parents, rechargez-les dans un chargeur séparé.
- Veillez à avoir les mains sèches avant d'insérer ou de remplacer les piles.
- Pour éviter les fuites, l'endommagement ou l'explosion des piles :
 - 1 N'exposez pas l'appareil à des températures supérieures à 40 °C. Les piles peuvent exploser si elles sont exposées au soleil, au feu ou à des températures élevées.
 - 2 Ne pas surcharger, court-circuiter ou inverser la charge et ne pas endommager les piles.

- 3 Retirez les piles de l'unité-parents si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant un mois ou plus.
 - 4 Retirez toujours les piles vides de l'unité-parents.
- Jetez les piles et les batteries conformément à la législation en vigueur (voir chapitre « Environnement »).
 - Pour protéger votre peau, portez des gants de protection lorsque vous manipulez des piles endommagées ou qui fuient.
 - Pour bénéficier d'une autonomie sans fil maximale de 24 heures, insérez des piles d'une capacité de 1 500 mAh ou plus dans l'unité-parents.

2.0.5 Conforme aux normes


- Cet appareil est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.
- Cet appareil est conforme aux exigences relatives aux interférences radio de la Communauté européenne.




- Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, Tussendiepen 4, Drachten, Pays-Bas, déclare que cet écoute-bébé est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE (DECT: bande de fréquences 1880-1900 MHz, puissance de radiofréquence maximale: 250 mW) Une copie de la déclaration de conformité CE est disponible en ligne à l'adresse **www.philips.com/support**.

3 Présentation du produit

A Unité-parents

- 1 Voyants de niveau sonore
- 2 Bouton marche/arrêt 
- 3 Bouton de volume -
- 4 Voyant de liaison
- 5 Prise pour la petite fiche de l'adaptateur
- 6 Témoin lumineux de batterie
- 7 Bouton de volume +
- 8 Bouton de déverrouillage du couvercle du compartiment à piles
- 9 Couvercle du compartiment à piles
- 10 Adaptateur

B Unité-bébé

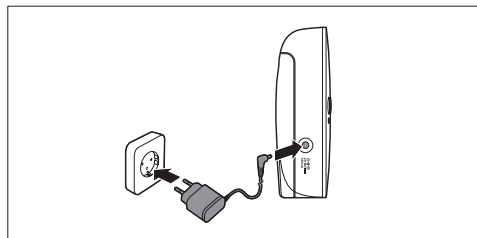
- 1 Bouton de veilleuse
- 2 Bouton marche/arrêt 
- 3 Témoin lumineux
- 4 Cordon d'alimentation fixe
- 5 Adaptateur

4.2 Unité-parents

L'unité-parents fonctionne sur secteur. Vous pouvez également insérer des piles pour permettre une utilisation mobile de l'unité-parents.

4.2.1 Fonctionnement sur secteur

- 1 Insérez la petite fiche dans la prise située sur le côté de l'unité-parents et branchez l'adaptateur sur une prise secteur.



4.2.2 Insertion des piles

Si l'unité-parents n'est pas à proximité d'une prise secteur, vous pouvez la faire fonctionner avec deux piles alcalines non rechargeables R6 AA de 1,5V ou deux piles rechargeables R6 AA de 1,2V (non fournies). L'autonomie avec des piles entièrement chargées est de 24 heures maximum, en fonction du type de piles utilisées ainsi que de la durée et de la fréquence d'utilisation sur piles de l'unité-parents.

Remarque :

Notez que les piles de l'unité-parents ne se rechargent pas lorsque l'unité est branchée sur le secteur. Vous pouvez utiliser des piles rechargeables dans l'unité-parents, mais vous devez les charger dans un chargeur séparé.

Avertissement :

Débranchez l'unité-parents et veillez à avoir les mains sèches et à bien sécher l'appareil avant d'insérer les piles.

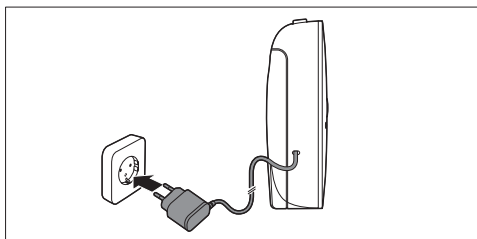
- 1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) pour déverrouiller le couvercle du compartiment à piles et retirez le couvercle (2).

4 Avant utilisation

4.1 Unité-bébé

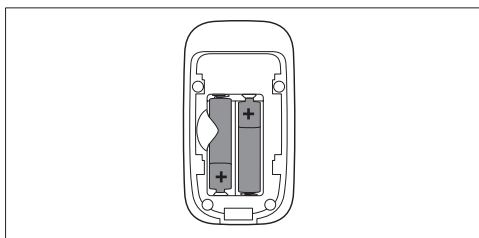
L'unité-bébé peut être alimentée par secteur et est dotée d'un cordon d'alimentation fixe.

- 1 Branchez l'adaptateur du cordon d'alimentation sur une prise murale pour raccorder l'unité-bébé à l'alimentation secteur.





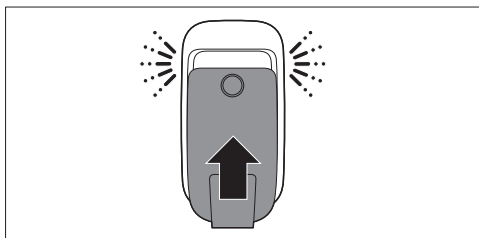
- 2** Insérez les piles non rechargeables ou les batteries rechargeables entièrement chargées.



Remarque :

Veillez à respecter la polarité des piles.

- 3** Pour replacer le couvercle du compartiment à piles, commencez par insérer les languettes dans l'ouverture inférieure du compartiment à piles. Ensuite, poussez sur le couvercle pour le remettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



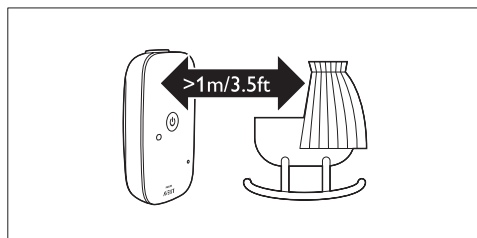
5 Utilisation de l'écoute-bébé

5.1 Emplacement de l'écoute-bébé

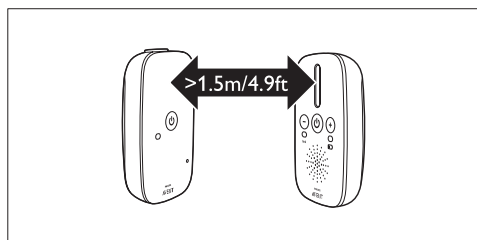
⚠ Avertissement :

Tenez l'unité-bébé hors de portée du bébé. Ne placez jamais l'unité-bébé dans le lit ou le parc du bébé.


- Le cordon de l'unité-bébé présentant un risque d'étranglement, assurez-vous que l'unité-bébé et son cordon sont à une distance minimale de 1 mètre de votre bébé.

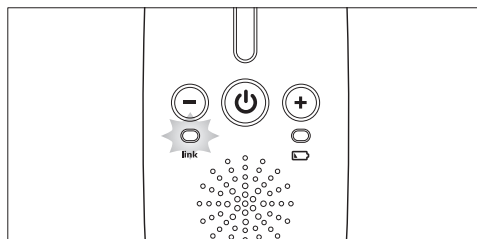
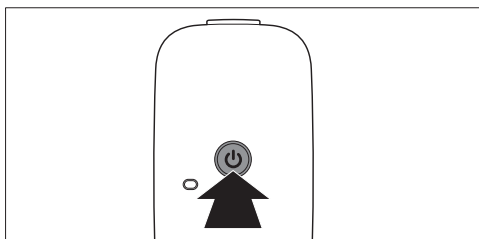



- Afin d'éviter l'émission de tout son aigu par l'une des deux unités, assurez-vous que l'unité-parents est à une distance minimale de 1,5 mètre de l'unité-bébé.

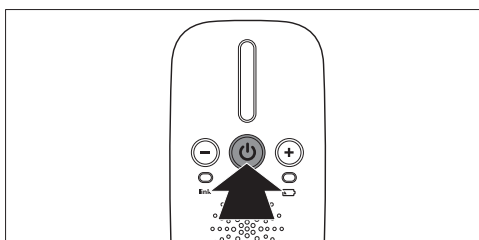


5.2 Liaison de l'unité-parents et l'unité-bébé

- 1** Maintenez enfoncé le bouton  de l'unité-bébé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant d'alimentation s'allume.



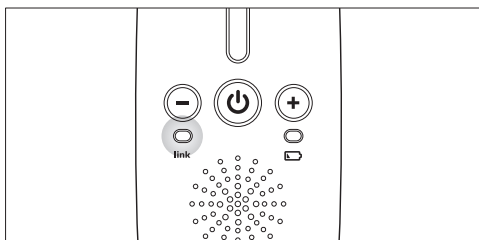
- 2** Maintenez enfoncé le bouton  de l'unité-parents pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de liaison commence à clignoter en rouge.



Que faire si aucune liaison n'est établie ?

- Si l'unité-parents est hors de portée, rapprochez-la de l'unité-bébé.
- Si l'unité-bébé ou l'unité-parents est trop proche d'un autre appareil DECT (par exemple, un téléphone sans fil), éteignez cet appareil ou éloignez l'unité de cet appareil.
- Si l'unité-bébé est éteinte, allumez-la.

- *Lorsque l'unité-parents et l'unité-bébé sont liées, le voyant de liaison reste allumé en vert.*



- *Si aucune connexion n'est établie, le voyant de liaison continue de clignoter en rouge et l'unité-parents émet un signal sonore.*

5.2.1 Portée

- La portée est de 300 mètres maximum à l'extérieur et de 50 mètres maximum à l'intérieur.
- La portée de l'écoute-bébé varie en fonction des environnements et des facteurs pouvant atténuer le signal. Les matériaux humides causent tant d'atténuation du signal que la perte de portée peut s'élever à 100 %.
- Pour les interférences causées par des matériaux humides, consultez le tableau ci-dessous.

| Matériaux secs | Épaisseur du matériau | Perte de portée |
|--|-----------------------|-----------------|
| Bois, plastique, carton, verre (sans métal, fil de fer ou plomb) | < 30 cm | 0-10 % |
| Brique, contreplaqué | < 30 cm | 5-35 % |
| Béton armé | < 30 cm | 30-100 % |
| Grilles ou barres métalliques | < 1 cm | 90-100 % |
| Feuilles de métal ou d'aluminium | < 1 cm | 100 % |

6 Caractéristiques

6.1 Mode Smart Eco

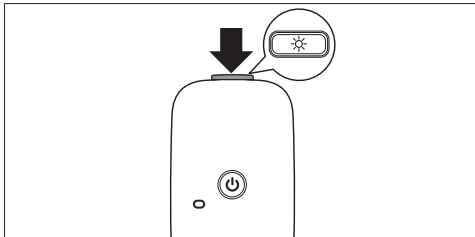
Cet écoute-bébé est doté par défaut du Mode Smart ECO. Ce dernier est toujours actif et réduit automatiquement le signal DECT de l'unité-bébé à l'unité-parents afin d'économiser de l'énergie et réduire la transmission radio.

6.2 Unité-bébé

6.2.1 Veilleuse

La veilleuse diffuse une lumière douce qui réconforte votre bébé.

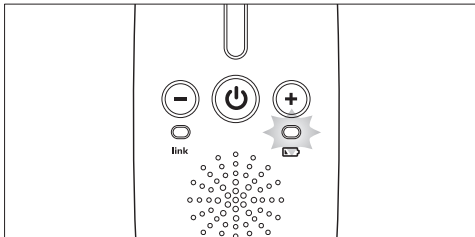
- 1 Appuyez sur le bouton de veilleuse sur le dessus de l'unité-bébé pour allumer ou éteindre la veilleuse.



6.3 Unité-parents

6.3.1 Témoin lumineux de batterie

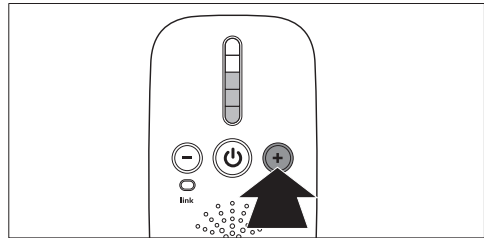
- 1 Le voyant de batterie est éteint lorsque l'unité-parents est branchée sur le secteur ou lorsque les piles contiennent assez d'énergie.
- 2 Lorsque le niveau des piles est faible, le voyant de charge clignote en rouge et l'unité-parents émet un signal sonore.



- 3 Remplacez les piles lorsqu'elles sont faibles (voir « Insertion des piles » au chapitre « Avant utilisation »).

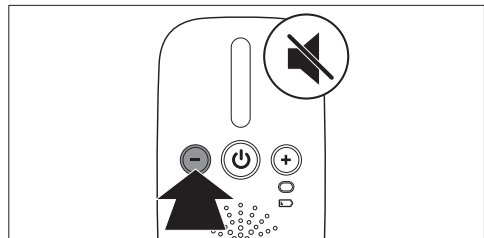
6.3.2 Réglage du volume

- 1 Appuyez sur le bouton + pour augmenter le volume.



- Vous entendez un signal sonore chaque fois que vous appuyez sur le bouton pour augmenter ou diminuer le volume d'un niveau.
- Les voyants de niveau sonore s'allument brièvement pour indiquer le volume actuel.

- 2 Appuyez sur le bouton - pour diminuer le volume. Si vous maintenez le bouton - enfoncé pendant 2 secondes, vous coupez le volume.



⚠ Remarque :

Si le volume est coupé, les voyants de niveau sonore indiquent lorsque le bébé fait du bruit. Plus le bruit émis par le bébé est fort, plus le nombre de voyants allumés est élevé.

7 Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de spray nettoyant ni de détergents liquides.
- Débranchez l'unité-parents et l'unité-bébé avant de les nettoyer.
- Nettoyez l'unité-parents, l'unité-bébé et les adaptateurs à l'aide d'un chiffon sec.

8 Rangement

- Retirez les piles de l'unité-parents si vous ne les utilisez pas pendant plus d'un mois.
- Rangez l'unité-parents, son adaptateur et l'unité-bébé dans un endroit frais et sec.

9 Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

10 Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

11 Environnement

- Ce symbole signifie que vous ne devez pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un endroit prévu pour les appareils électriques. Une mise au rebut correcte contribue à la protection de l'environnement.



- Le symbole de poubelle barrée sur un appareil indique que ce dernier contient des piles jetables qui ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères. Jetez les piles dans un centre de collecte agréé pour les piles. Une mise au rebut correcte des piles contribue à la protection de l'environnement.



12 Foire aux questions

Pourquoi le voyant d'alimentation de l'unité-bébé et le voyant de liaison de l'unité-parents ne s'allument-ils pas lorsque j'appuie sur les boutons marche/arrêt de ces unités ?

- Une unité ne doit pas être branchée correctement. Raccordez les unités au secteur et appuyez sur les boutons marche/arrêt des deux unités pendant 3 secondes pour établir la connexion entre l'unité-parents et l'unité-bébé.
- Si vous utilisez l'unité-parents sur piles, les piles de l'unité-parents sont déchargées ou il n'y a pas de piles dans le compartiment à piles.

Pourquoi le voyant de liaison de l'unité-parents clignote-t-il en rouge ?

- L'unité-bébé est hors de portée de l'unité-parents. Rapprochez l'unité-parents de l'unité-bébé.
- L'unité-bébé est éteinte. Allumez l'unité-bébé.

Pourquoi l'unité-parents émet-elle un signal sonore ?

- Si l'unité-parents émet un signal sonore pendant que le voyant de liaison clignote en rouge, la liaison avec l'unité-bébé est perdue. Rapprochez l'unité-parents de l'unité-bébé ou allumez l'unité-bébé si elle était éteinte.
- L'unité-bébé est éteinte. Allumez l'unité-bébé.

Pourquoi l'appareil émet-il un son suraigu ?

- Les unités sont peut-être trop rapprochées. Assurez-vous qu'elles sont éloignées d'au moins 1 mètre.

Je n'entends aucun son/Je n'entends pas mon bébé pleurer. Pourquoi ?

- L'unité-bébé est peut-être hors de portée de l'unité-parents. Rapprochez l'unité-parents de l'unité-bébé.
- Vous avez peut-être réglé le volume sur le niveau le plus bas (silence). Augmentez le volume.

Pourquoi l'unité-parents réagit-elle trop rapidement aux bruits ambiants ?

- L'unité-bébé détecte également des sons autres que ceux de votre bébé. Rapprochez l'unité-bébé de votre bébé (en respectant la distance minimale d'1 mètre).

La portée nominale de l'écoute-bébé est de 300 mètres. Pourquoi mon écoute-bébé ne fonctionne-t-il qu'à une distance bien moins importante ?

- La portée indiquée n'est valable qu'en plein air, à l'extérieur. Elle est limitée chez vous par le nombre et le type de murs et/ou de plafonds faisant obstacle. À l'intérieur, la portée ne dépasse pas 50 mètres.

Pourquoi la connexion est-elle perdue ou y a-t-il des coupures de son de temps en temps ?

- Les unités bébé et parents sont probablement à la limite de la portée. Déplacez-les ou diminuez la distance entre les unités. Notez que l'établissement d'une connexion entre les unités prend environ 30 secondes.
- Vous avez peut-être placé l'unité à proximité d'un émetteur-récepteur ou d'un autre appareil DECT (par exemple, un téléphone DECT ou un autre écoute-bébé 1,8 GHz/1,9 GHz). Éloignez l'unité des autres appareils jusqu'à ce que la connexion soit rétablie.

Mon écoute-bébé est-il protégé contre les écoutes et les interférences ?

- La technologie DECT de cet écoute-bébé garantit une absence d'écoutes et d'interférences provenant d'autres appareils.

Pourquoi les piles de l'unité-parents s'épuisent-elles si vite lorsque j'utilise l'unité sur piles ?

- L'autonomie des piles peut atteindre 24 heures, mais cela dépend du type de piles ainsi que de la durée et de la fréquence d'utilisation sur piles de l'unité-parents. Notez que les piles ne se rechargent pas lorsque l'unité-parents est branchée sur le secteur. Branchez l'unité-parents lorsqu'une prise murale est disponible à proximité pour économiser l'énergie des piles.
- Veillez à utiliser des piles alcalines non rechargeables R6 AA de 1,5V ou des piles rechargeables R6 AA de 1,2V chargées. Rechargez les piles rechargeables dans un chargeur de piles séparé.

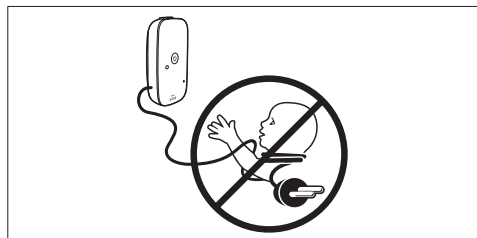
Puis-je utiliser l'unité-bébé sur piles ?

- Non, vous ne pouvez pas utiliser l'unité-bébé sur piles. L'unité-bébé ne peut être utilisée que sur secteur.

45

1 Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips AVENT! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips AVENT, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome. Leggete attentamente il presente manuale di istruzioni.



2 Importante



Simbolo delle istruzioni per l'utilizzo da seguire.

2.0.1 Pericolo

- Non immergete mai alcuna parte del baby monitor in acqua o in altro liquido. Non posizionate l'apparecchio dove potrebbe essere bagnato da acqua o altri liquidi. Non usatelo in luoghi umidi o in prossimità dell'acqua.
- Non posizionate mai nulla sul baby monitor né copritelo. Non bloccate le aperture di ventilazione.
- I cavi presentano un pericolo potenziale di strangolamento. Tenete i cavi fuori dalla portata dei bambini (a più di 1 metro di distanza). Non posizionate l'unità bambino nel lettino o nel box del bambino.

2.0.2 Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sugli adattatori dell'unità bambino e dell'unità genitore corrisponda alla tensione di rete disponibile.
- Usate solo l'adattatore Philips consigliato (modello S003PV0600050).
- Non modificate e/o tagliate e/o alterate alcuna parte dell'adattatore onde evitare situazioni pericolose.
- Non usate il baby monitor se l'adattatore dell'unità bambino o dell'unità genitore è danneggiato. Contattate il Centro Assistenza Clienti Philips.
- Non svitate il pannello posteriore dell'unità bambino per evitare scariche elettriche.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a meno che tali persone non abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio.

2.0.3 Attenzione

- Questo baby monitor è destinato ad aiutare i genitori. Non può sostituire la supervisione corretta e responsabile di un adulto.
- Usate l'apparecchio a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C. Riponetelo l'apparecchio a una temperatura compresa tra -25 °C e 70 °C.
- Non sottoponetelo l'unità bambino e l'unità genitore a temperature troppo basse, troppo alte o alla luce diretta del sole. Non collocate l'unità bambino e l'unità genitore vicino a fonti di calore.
- Non coprite mai l'unità bambino e l'unità genitore (ad esempio, con un asciugamano o una coperta).

- Inserite sempre batterie del tipo corretto nell'unità genitore (vedere "Inserimento delle batterie" nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").
- Se posizionate l'unità genitore o l'unità bambino vicino a un trasmettitore o a un altro apparecchio DECT (ad esempio, un telefono DECT o un router wireless per Internet), è possibile che la connessione venga interrotta. Allontanate l'unità bambino o l'unità genitore da altri apparecchi wireless finché la connessione non verrà ripristinata.
- Telefoni cellulari accessi vicino al baby monitor possono causare interferenze.
- Per le apparecchiature collegabili, l'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

2.0.4 Informazioni importanti sulle batterie

- Inserite sempre batterie del tipo corretto nell'unità genitore per evitare il rischio di esplosioni.
- L'unità genitore non dispone di una funzione di ricarica. Se usate batterie ricaricabili nell'unità genitore, ricaricatele in un caricabatterie.
- Quando si inseriscono o sostituiscono le batterie, accertarsi di avere le mani asciutte.
- Per evitare perdita di liquido dalla batteria, danni o esplosioni:
 - 1 Non esponete l'apparecchio a temperature superiori a 40 °C. Le batterie potrebbero esplodere se esposte alla luce del sole, alle fiamme o a temperature elevate.
 - 2 Non sovraccaricate, cortocircuitate, invertite la polarità o danneggiate le batterie.
 - 3 Rimuovete le batterie dell'unità genitore se prevedete di non utilizzare l'apparecchio per almeno un mese.
 - 4 Non lasciate le batterie scariche all'interno dell'unità genitore.
- Smaltite le batterie non ricaricabili e le batterie ricaricabili secondo le norme previste (vedere il capitolo "Tutela dell'ambiente").
- Per proteggere la vostra pelle, indossate guanti protettivi quando maneggiate batterie danneggiate o con perdite.
- Per un'autonomia di funzionamento cordless fino a 24 ore, inserite batterie con una capacità di 1500 mAh o superiore nell'unità genitore.

2.0.5 Conformità agli standard

- Questo apparecchio è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.
- Questo apparecchio è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



- Con la presente, Philips Consumer Lifestyle, Tussendiepen 4, Drachten, Paesi Bassi, dichiara che questo baby monitor è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/UE (DECT: bande di frequenza 1880-1900 MHz, massima potenza a radiofrequenza: 250 mW). Una copia della Dichiarazione europea di conformità (DoC) è disponibile online all'indirizzo www.philips.com/support.

3 Panoramica del prodotto

A Unità genitore

- 1 Spie livello audio
- 2 Pulsante on/off
- 3 Pulsante volume
- 4 Spia "collegamento"
- 5 Presa per lo spinotto dell'adattatore
- 6 Spia della batteria
- 7 Pulsante + del volume
- 8 Pulsante di rilascio del coperchio del vano batterie
- 9 Coperchio scomparto batterie
- 10 Adattatore

B Unità bambino

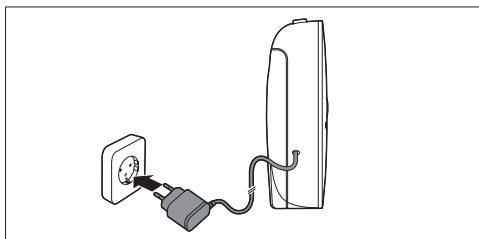
- 1 Pulsante luce notturna
- 2 Pulsante on/off
- 3 Spia alimentazione
- 4 Cavo di alimentazione fisso
- 5 Adattatore

4 Predisposizione dell'apparecchio

4.1 Unità bambino

L'unità bambino è alimentata da rete elettrica ed è dotata di un cavo di alimentazione fisso.

- 1 Inserite l'adattatore del cavo di alimentazione in una presa di corrente per collegare l'unità bambino all'alimentazione.

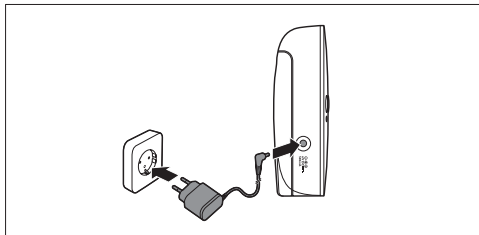


4.2 Unità genitore

L'unità genitore funziona ad alimentazione, ma può essere utilizzata anche come unità cordless inserendo le apposite batterie.

4.2.1 Funzionamento a corrente

- 1 Inserite lo spinotto nella presa nel pannello laterale dell'unità genitore e inserite l'adattatore in una presa di corrente.



4.2.2 Inserimento delle batterie

Se l'unità genitore non è vicina a una presa di corrente, potete utilizzarla con due batterie alcaline non ricaricabili da 1,5V R6 AA o due batterie ricaricabili da 1,2V R6 AA (non fornite). La durata massima con batterie completamente cariche è di 24 ore, in base al tipo di batterie usate e alla frequenza e al tempo d'uso.

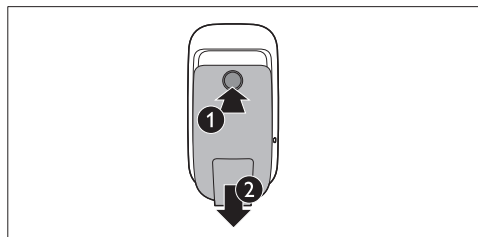
Nota:

L'unità genitore non ricarica le batterie quando è collegata all'alimentazione. Potete usare batterie ricaricabili nell'unità genitore, ma è necessario ricaricarle in un caricabatterie separato.

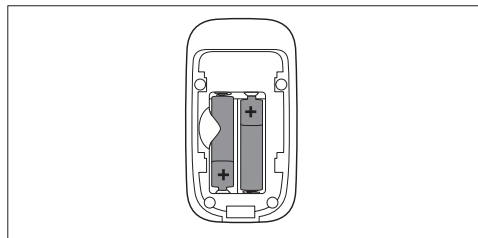
Avviso:

Scollegate l'unità genitore e assicuratevi che le mani e l'unità siano asciutte quando inserite le batterie.

- 1 Premete il pulsante di rilascio (1) per sbloccare il coperchio del vano batterie e rimuovete il coperchio (2).



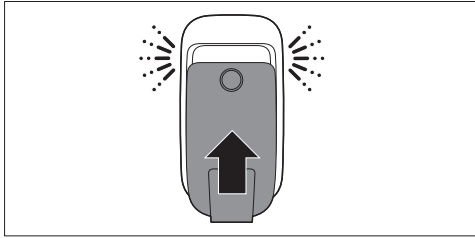
- 2 Inserite le batterie non ricaricabili o le batterie ricaricabili completamente cariche.



Nota:

Controllate che la direzione dei poli +/- delle batterie sia corretta.

- 3 Per riposizionare il coperchio, inserite dapprima le linguette nel bordo inferiore del vano batterie. Premete quindi il coperchio finché non scatta in posizione.



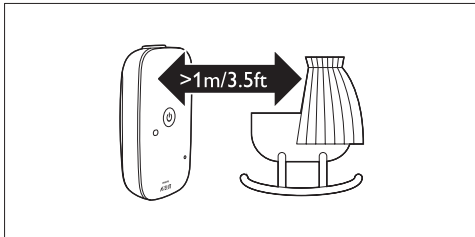
5 Utilizzo del baby monitor

5.1 Posizionamento del baby monitor

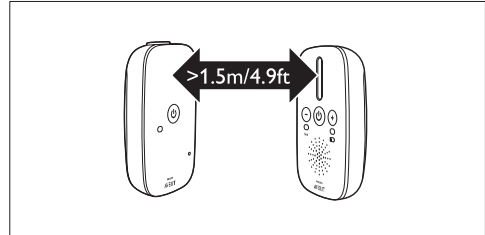
Avviso:

tenete l'unità bambino fuori dalla portata dei bambini. Non ponete mai l'unità bambino nel lettino o nel box.


- Poiché il cavo dell'unità bambino presenta un pericolo potenziale di strangolamento, assicuratevi che l'unità bambino e il rispettivo cavo siano distanti almeno 1 metro dal bambino.

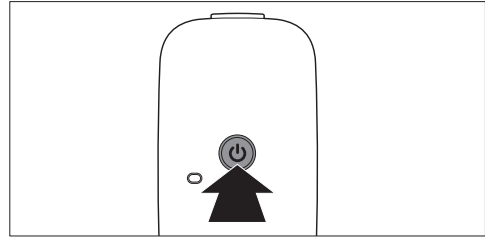



- Per evitare suoni acuti da una o da entrambe le unità, assicuratevi che l'unità genitore sia almeno a 1,5 metri di distanza dall'unità bambino.

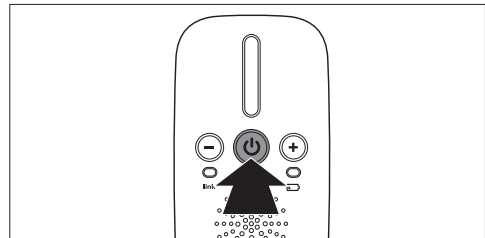


5.2 Collegamento dell'unità genitore e unità bambino

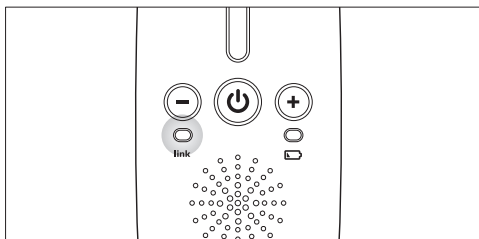
- 1 Tenete premuto il pulsante  sull'unità bambino per 3 secondi fino a quando la spia di accensione non si accende.



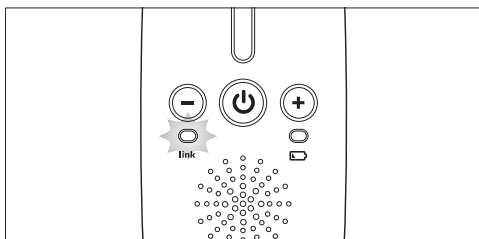
- 2 Tenete premuto il pulsante  sull'unità genitore per 3 secondi fino a quando la spia di collegamento non inizia a lampeggiare in rosso.



- Quando l'unità genitore e l'unità bambino sono collegate, la spia di collegamento emette una luce verde fissa.



- Se la connessione non è stata stabilita, la spia di collegamento continua a lampeggiare in rosso e l'unità genitore emette un segnale acustico.



Cosa fare se non viene stabilita una connessione

- Se l'unità genitore è fuori dalla portata, posizionarla più vicino all'unità bambino.
- Se l'unità bambino o l'unità genitore è troppo vicina a un altro apparecchio DECT (ad esempio, un telefono cordless), spegnete quest'apparecchio o allontanate l'unità.
- Se l'unità bambino è spenta, accenderla.

5.2.1 Portata di funzionamento

- La portata di funzionamento è fino a un massimo di 300 metri all'aperto e fino a un massimo di 50 metri in ambienti chiusi.

- La portata di funzionamento del baby monitor varia a seconda dell'ambiente circostante e dei fattori che causano interferenze. I materiali bagnati e umidi causano un'interferenza tale da ridurre la portata fino al 100%. Per l'attenuazione del segnale causata da materiali asciutti, consultate la tabella seguente.

| Materiali asciutti | Spessore dei materiali | Perdita di portata |
|--|------------------------|--------------------|
| Legno, gesso, cartone, vetro (privo di metalli, fili o piombo) | < 30 cm | 0-10% |
| Mattoni, legno compensato | < 30 cm | 5-35% |
| Cemento armato | < 30 cm | 30-100% |
| Grate o barre metalliche | < 1 cm | 90-100% |
| Lastre di metallo o alluminio | < 1 cm | 100% |

6 Caratteristiche

6.1 Modalità Smart Eco

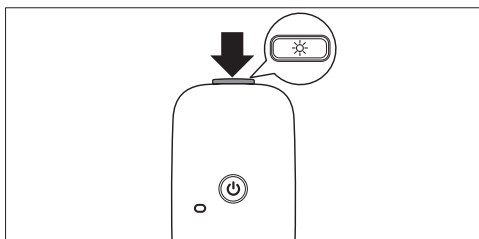
Questo baby monitor prevede la modalità Smart Eco in dotazione standard. Tale modalità è sempre attiva e riduce automaticamente il segnale DECT dall'unità bambino all'unità genitore per risparmiare energia e ridurre la trasmissione radio.

6.2 Unità bambino

6.2.1 Luce notturna

La luce notturna produce un bagliore soffuso che tranquillizza il bambino.

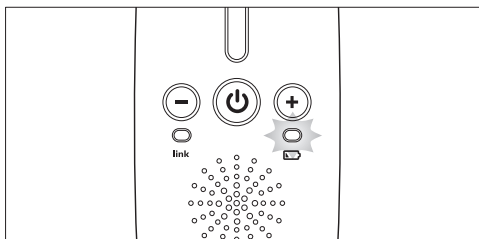
- 1 Premete il pulsante sulla parte superiore dell'unità bambino per accendere o spegnere la luce notturna.



6.3 Unità genitore

6.3.1 Spia della batteria

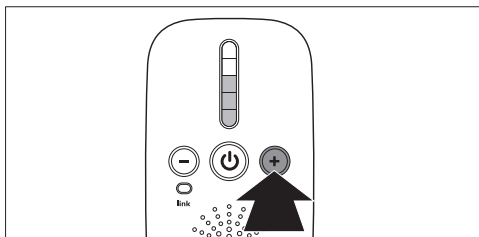
- 1** La spia della batteria è spenta quando l'unità genitore è collegata all'alimentazione o le batterie sono sufficientemente cariche.
- 2** Quando le batterie sono scariche, la spia della batteria lampeggia in rosso e l'unità genitore emette un segnale acustico.



- 3** Sostituite le batterie quando sono scariche (vedere "Inserimento delle batterie" nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").

6.3.2 Impostazione del volume

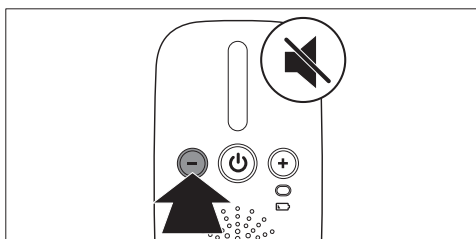
- 1** Premete il tasto + per aumentare il volume.



- Ogni volta che premete il pulsante per aumentare o diminuire il volume viene emesso un segnale acustico.

- Le spie del livello audio si accendono brevemente per mostrare il volume attuale.

- 2** Premete il pulsante - per diminuire il volume. Se tenete premuto il pulsante - per 2 secondi, l'audio viene disattivato.



ⓘ Nota:

Quando l'audio è disattivato, le spie del livello audio indicano se il bambino produce dei suoni. Il numero di spie del livello audio che si accendono dipende dall'intensità del suono prodotto dal bambino.

7 Pulizia e manutenzione

- Non utilizzare detergenti spray e/o liquidi.
- Scollegate l'unità genitore e l'unità bambino prima di eseguire la pulizia.
- Pulite l'unità genitore, l'unità bambino e gli adattatori con un panno asciutto.

8 Conservazione

- Rimuovete le batterie dall'unità genitore se prevedete di non utilizzare l'apparecchio per più di un mese.
- Riponete l'unità genitore, il relativo adattatore e l'unità bambino in un luogo fresco e asciutto.

9 Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito www.shop.philips.com/service oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale).

10 Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com/support oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

11 Tutela dell'ambiente

- Questo simbolo indica che non dovete gettare l'apparecchio tra i normali rifiuti domestici. Smaltite l'apparecchio presso un centro di raccolta ufficiale per gli apparecchi elettrici. Il corretto smaltimento aiuta a preservare l'ambiente.



- Il simbolo del cassonetto su rotelle indica che l'apparecchio contiene batterie usa e getta che non possono essere eliminate con i normali rifiuti domestici. Smaltite le batterie presso un centro di raccolta ufficiale per batterie. Il corretto smaltimento delle batterie aiuta a preservare l'ambiente.



12 Domande frequenti

Perché la spia di accensione dell'unità bambino e la spia "Link" (Collegamento) dell'unità genitore non si accendono quando premo i pulsanti on/off delle due unità?

- Forse una o entrambe le unità non sono collegate correttamente all'alimentazione. Collegate le unità all'alimentazione e premete i pulsanti on/off su entrambe le unità per 3 secondi per stabilire la connessione tra l'unità genitore e l'unità bambino.
- Se usate l'unità genitore con le batterie, le batterie sono scariche oppure non sono state inserite nel vano batterie.

Perché la spia "Link" (Collegamento) sull'unità genitore lampeggia in rosso in modo continuo?

- L'unità bambino e l'unità genitore sono fuori portata. Avvicinate l'unità genitore all'unità bambino.
- L'unità bambino potrebbe essere spenta. Accendete l'unità bambino.

Perché l'unità genitore emette un segnale acustico?

- Se l'unità genitore emette un segnale acustico mentre la spia "Link" (Collegamento) lampeggia in rosso, l'unità genitore non è connessa all'unità bambino. Avvicinate l'unità genitore all'unità bambino oppure accendete l'unità bambino, nel caso sia spenta.
- L'unità bambino potrebbe essere spenta. Accendete l'unità bambino.

Perché l'unità genitore produce un rumore acuto?

- Le due unità potrebbero essere troppo vicine. Accertatevi che le due unità si trovino ad almeno 1 metro di distanza l'unità dall'altra.

Perché l'unità genitore non emette suoni/perché non sento il bambino piangere?

- L'unità bambino e l'unità genitore potrebbero essere fuori portata. Avvicinate l'unità genitore all'unità bambino.
- Il volume potrebbe essere impostato sul livello più basso (audio disattivato). Aumentate il volume.

Perché l'unità genitore reagisce troppo rapidamente ad altri suoni?

- L'unità bambino rileva anche i suoni non emessi dal vostro bambino. Avvicinate l'unità bambino al bambino, accertandovi di rispettare una distanza minima di 1 metro.

La portata di funzionamento specificata per il baby monitor è di 300 metri. Perché il mio baby monitor funziona invece a distanze molto inferiori?

- La portata specificata vale solo all'esterno e all'aperto. In casa, la portata di funzionamento è limitata dal numero e dal tipo di pareti e/o soffitti presenti tra le due unità. La portata di funzionamento massima all'interno della casa è di 50 metri.

Perché di tanto in tanto si perde la connessione o il suono si interrompe?

- Probabilmente l'unità bambino e l'unità genitore sono al limite della portata di funzionamento. Spostatele o avvicinatele. Ricordate che sono necessari circa 30 secondi affinché le due unità si connettano dopo uno spostamento.
- L'unità genitore è stata posizionata accanto a un trasmettitore o a un altro apparecchio DECT, ad esempio un telefono DECT o un altro baby monitor da 1,8 GHz/1,9 GHz. Allontanate l'unità genitore da altri apparecchi finché la connessione non viene ristabilita.

Il baby monitor è protetto da interferenze e intercettazioni?

- La tecnologia DECT di questo baby monitor garantisce l'assenza di interferenze e intercettazioni da altri apparecchi.

Perché le batterie dell'unità genitore si esauriscono così in fretta?

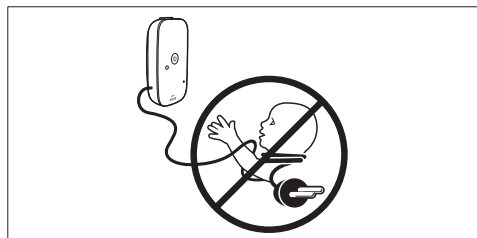
- La durata con batterie completamente cariche può arrivare fino a 24 ore, ma ciò dipende dal tipo di batterie usate e dalla frequenza e dal tempo d'uso dell'unità genitore. L'unità genitore non ricarica le batterie quando è collegata all'alimentazione. Collegare l'unità genitore all'alimentazione quando è disponibile una presa di corrente per risparmiare le batterie.
- Assicuratevi di usare batterie alcaline non ricaricabili da 1,5 V R6 AA o batterie ricaricabili da 1,2 V R6 AA completamente cariche. Ricaricate le batterie ricaricabili in un caricabatterie separato.

È possibile usare l'unità bambino con le batterie?

- No, non è possibile usare l'unità bambino con le batterie. L'unità bambino può essere usata solo con l'alimentazione.

1 Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips AVENT! Para usufruir de todas as vantagens da assistência da Philips AVENT, registre o seu produto em www.philips.com/welcome. Leia este manual do utilizador cuidadosamente.



2 Importante



O símbolo para „seguir instruções de utilização“.

2.0.1 Perigo

- Nunca mergulhe qualquer parte do intercomunicador para bebé em água ou noutra líquido. Não o coloque num local onde água ou outro líquido possa pingar ou ser salpicada sobre este. Não o utilize em locais húmidos ou próximos de água.
- Nunca coloque nada sobre o intercomunicador para bebé nem o cubra. Não bloqueie nenhuma das aberturas de ventilação.
- Os cabos representam um perigo potencial de estrangulamento. Mantenha os cabos fora do alcance das crianças (a mais de 1 metro de distância). Nunca coloque a unidade do bebé dentro da cama nem do parque do bebé.

2.0.2 Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada nos adaptadores da unidade do bebé e da unidade dos pais corresponde à voltagem eléctrica local.
- Utilize apenas o adaptador recomendado pela Philips (modelo S003PV0600050).
- Não modifique e/ou corte e/ou altere nenhuma peça do adaptador; pois isto cria uma situação de perigo.
- Não utilize o intercomunicador para bebé se o adaptador da unidade do bebé ou dos pais estiver danificado. Contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips.
- Não desaparafuse o painel posterior da unidade do bebé para evitar um choque eléctrico.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança. As crianças não podem brincar com o aparelho.

2.0.3 Cuidado

- Este intercomunicador para bebé é um equipamento auxiliar. Não o utilize como um substituto para a supervisão adulta responsável e adequada.
- Utilize o aparelho a uma temperatura entre 0 °C e 40 °C. Armazene o aparelho a uma temperatura entre -25 °C e 70 °C.
- Não exponha as unidades a temperaturas extremas (frio ou calor) nem à luz solar directa. Não coloque as unidades perto de uma fonte de calor.

- Nunca cubra a unidade do bebé nem a unidade dos pais (por exemplo, com uma toalha ou cobertor).
- Coloque sempre pilhas do tipo correcto na unidade dos pais (consulte “Colocação das pilhas” no capítulo “Preparar para a utilização”).
- Se colocar a unidade dos pais ou a unidade do bebé próxima de um transmissor ou outro aparelho DECT (por exemplo um telefone DECT ou um router sem fios para a Internet), poderá perder a ligação. Afaste a unidade do bebé ou a unidade dos pais de outros aparelhos sem fios, até a ligação ser reposta.
- Telemóveis ligados na proximidade do intercomunicador para bebé podem causar interferências com o intercomunicador para bebé.
- No caso de equipamento eléctrico, o transformador deve ser instalado perto do equipamento e facilmente acessível.

2.0.4 Informações importantes sobre pilhas

- Coloque sempre as pilhas do tipo correcto na unidade dos pais para evitar o risco de explosão.
- A unidade dos pais possui tem uma função de carregamento. Se utilizar pilhas recarregáveis na unidade dos pais, recarregue-as num carregador de pilhas.
- Certifique-se de que tem as mãos secas quando coloca ou substitui as pilhas.
- Para evitar derrames, danos ou explosão de pilhas:
 - 1 Não exponha o aparelho a temperaturas superiores a 40 °C. As pilhas podem explodir se expostas a luz do sol, fogo ou altas temperaturas.
 - 2 Não carregue excessivamente, cause curto-circuitos, inverta a corrente ou danifique as pilhas.
 - 3 Retire as pilhas da unidade dos pais, se não pretender utilizar o aparelho durante um mês ou mais.
 - 4 Não deixe pilhas gastas na unidade dos pais.
- Elimine as pilhas não recarregáveis e recarregáveis de forma adequada (consulte o capítulo “Ambiente”).

- Para proteger a sua pele, utilize luvas de protecção quando manusear pilhas danificadas ou a derramar.
- Para ter uma autonomia sem fios de até 24 horas, coloque pilhas com uma capacidade de 1500 mAh ou mais na unidade dos pais.

2.0.5 Conformidade com as normas


- Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.
- Este aparelho cumpre os requisitos de interferência de rádio da Comunidade Europeia.




- A Philips Consumer Lifestyle, Tussendiepen 4, Drachten, Países Baixos declara, através deste documento, que este intercomunicador para bebé está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 2014/53/UE (DECT: banda de frequências 1880-1900 MHz, potência máxima de radiofrequências: 250 mW). Está disponível uma cópia da Declaração de Conformidade CE online em www.philips.com/support.

3 Descrição do produto

A Unidade dos pais

- 1 Luzes do nível de som
- 2 Botão ligar/desligar 
- 3 Botão de volume -
- 4 Luz "link" (ligação)
- 5 Tomada para ficha do transformador pequena
- 6 Luz das pilhas
- 7 Botão de volume +
- 8 Botão de libertação da tampa do compartimento das pilhas
- 9 Tampa do compartimento da pilha
- 10 Transformador

B Unidade do bebé

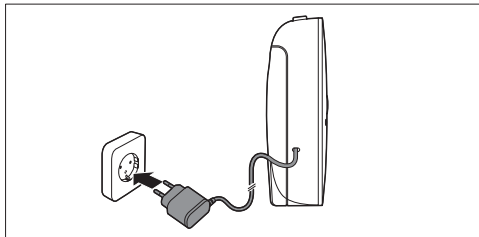
- 1 Botão da luz de presença
- 2 Botão ligar/desligar 
- 3 Luz de alimentação
- 4 Cabo de alimentação fixo
- 5 Transformador

4 Preparar para a utilização

4.1 Unidade do bebé

A unidade do bebé funciona ligada à corrente eléctrica e tem um cabo de alimentação fixo.

- 1 Coloque o adaptador do cabo de alimentação numa tomada eléctrica para ligar a unidade do bebé à alimentação.

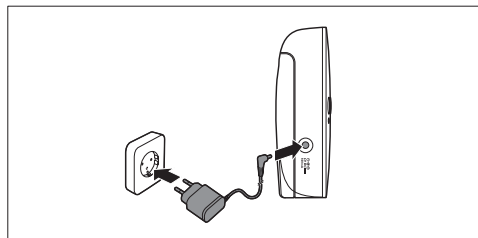


4.2 Unidade dos pais

A unidade dos pais funciona ligada à corrente. Também pode inserir pilhas para permitir a utilização móvel desta.

4.2.1 Funcionamento a corrente

- 1 Introduza a ficha pequena na tomada no painel lateral da unidade dos pais e introduza o adaptador na tomada eléctrica.



4.2.2 Colocação das pilhas

Se a unidade dos pais não estiver próxima de uma tomada eléctrica, pode alimentá-la com duas pilhas alcalinas AA R6 de 1,5 V não recarregáveis ou duas pilhas recarregáveis AA R6 de 1,2 V (não fornecidas). O tempo de funcionamento com as pilhas cheias é de até 24 horas, dependendo do tipo de pilhas utilizado e da frequência e duração da utilização da unidade dos pais com alimentação a pilhas.

Nota:

Tenha em atenção que a unidade dos pais não carrega as pilhas quando está ligado à alimentação. Pode utilizar pilhas recarregáveis na unidade dos pais, mas tem a as carregar num carregador separado.

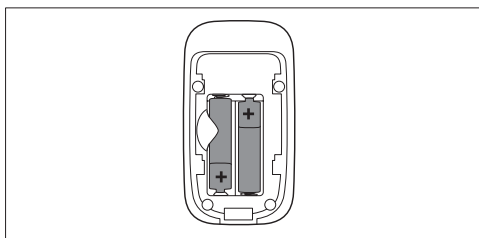
Aviso:

Desligue a ficha da unidade dos pais e certifique-se de que as suas mãos e a unidade estão secas quando introduzir as pilhas.

- 1 Prima o botão de libertação (1) para desbloquear a tampa do compartimento das pilhas e retira a tampa (2).



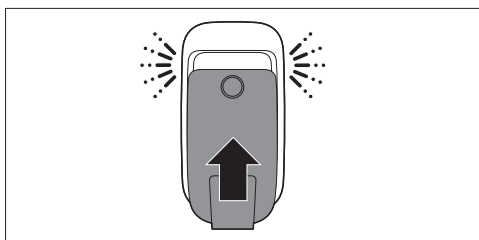
- 2** Insira as pilhas não recarregáveis ou as pilhas recarregáveis completamente carregadas.



Nota:

Certifique-se de que os pólos + e - das pilhas ficam virados na direcção certa.

- 3** Para voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas, primeiro insira as saliências no rebordo inferior do compartimento das pilhas. Em seguida, pressione a tampa até esta bloquear na sua posição com um estalido.



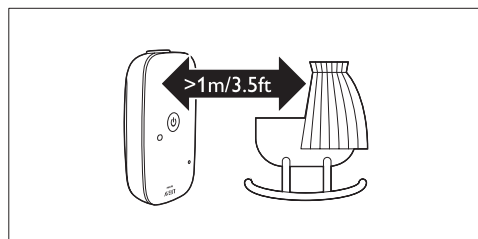
5 Utilizar o intercomunicador para bebé

5.1 Colocação do intercomunicador para bebé

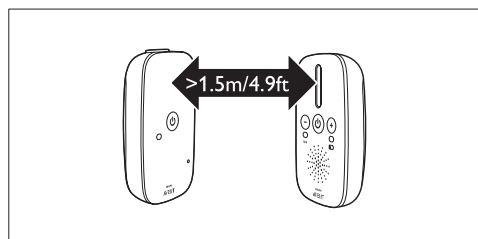
Aviso:

Mantenha a unidade do bebé fora do alcance do bebé. Nunca coloque a unidade do bebé dentro do berço ou do parque do bebé.


- Visto que o cabo da unidade do bebé representa um perigo potencial de estrangulamento, assegure-se de que a unidade do bebé e o cabo estão, no mínimo, a 1 metro de distância do seu bebé.

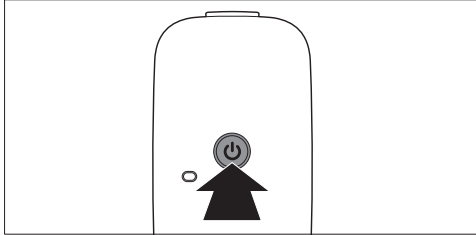



- Para evitar um som agudo de uma ou de ambas as unidades, assegure-se de que a unidade dos pais está, no mínimo, a 1,5 metros de distância da unidade do bebé.

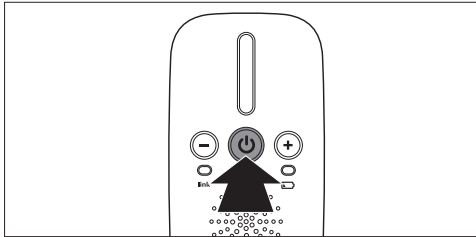


5.2 Ligar a unidade dos pais e a unidade do bebé

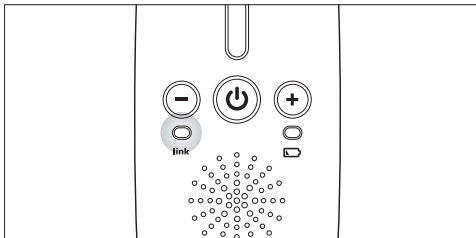
- 1 Mantenha o botão  premido na unidade do bebé durante 3 segundos até a luz de alimentação se acender.



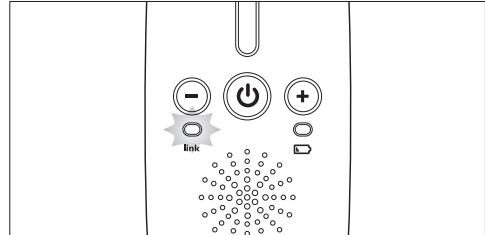
- 2 Mantenha o botão  premido na unidade dos pais durante 3 segundos até a luz "link" (ligação) ficar intermitente a vermelho.



- Quando a unidade dos pais e a unidade do bebé estão ligadas, a luz "link" (ligação) mantém-se continuamente acesa a verde.



- Se não for estabelecida nenhuma ligação, a luz "link" (ligação) continua intermitente a vermelho e a unidade dos pais emite sinais sonoros.



O que fazer se não for estabelecida nenhuma ligação

- Se a unidade dos pais estiver fora do alcance, aproxime-a da unidade do bebé.
- Se a unidade do bebé ou a unidade dos pais estiver demasiado próxima de outro aparelho DECT (por ex., um telefone sem fios), desligue este aparelho ou afaste a unidade deste aparelho.
- Se a unidade do bebé estiver desligada, ligue-a.

5.2.1 Alcance de funcionamento

- O alcance de funcionamento é de até 300 metros no exterior e até 50 metros no interior.
- O alcance de funcionamento do intercomunicador para bebé varia dependendo da área circundante e de factores que causam atenuação de sinal. Materiais molhados e húmidos causam uma atenuação tão elevada que a perda de alcance pode alcançar os 100%. Relativamente à atenuação de sinal de materiais secos, consulte a tabela abaixo.

| Materialis secos | Espessura do material | Perda de alcance |
|---|-----------------------|------------------|
| Madeira, estuque, cartão, vidro (sem metal, fios ou chumbo) | < 30 cm | 0-10% |
| Tijolo, contraplacado | < 30 cm | 5-35% |
| Betão reforçado | < 30 cm | 30-100% |
| Grelhas ou barras de metal | < 1 cm | 90-100% |
| Folhas de metal ou de alumínio | < 1 cm | 100% |

6 Funções

6.1 Modo Eco inteligente

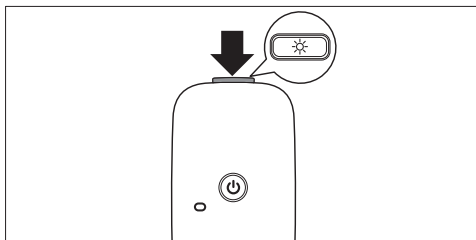
Este intercomunicador para bebé possui modos Eco inteligentes como funcionalidade padrão. Este modo está sempre activo e reduz automaticamente o sinal DECT da unidade do bebé para a unidade dos pais para poupar energia e reduzir a transmissão de rádio.

6.2 Unidade do bebé

6.2.1 Luz de presença

A luz de presença emite um brilho suave que reconforta o seu bebé.

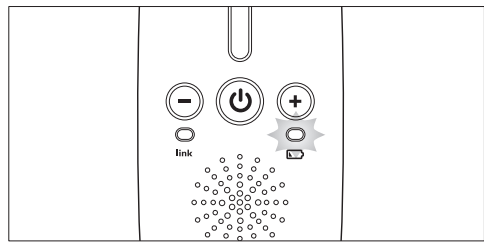
- 1 Prima o botão da luz de presença na parte superior da unidade do bebé para ligar ou desligar a luz de presença.



6.3 Unidade dos pais

6.3.1 Luz das pilhas

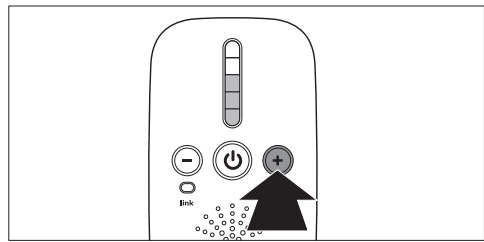
- 1 A luz das pilhas está apagada quando a unidade dos pais está ligada à corrente eléctrica ou quando as pilhas contêm energia suficiente.
- 2 Quando a carga das pilhas está fraca, a luz das pilhas fica intermitente a vermelho e a unidade dos pais emite sinais sonoros.



- 3 Substitua as pilhas quando estas estiverem fracas (consulte "Colocação das pilhas" no capítulo "Preparar para a utilização").

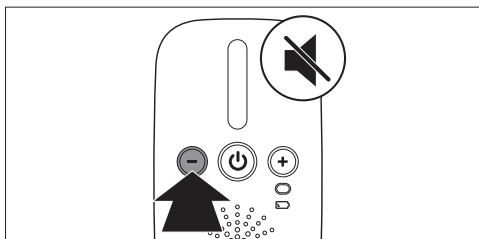
6.3.2 Definir o volume

- 1 Prima o botão + para aumentar o volume.



- Ouve um sinal sonoro cada vez que prima o botão para aumentar ou diminuir o volume num nível.
- As luzes do nível de som acendem-se por breves instantes para apresentar o volume actual.

- 2** Prima o botão - para diminuir o volume. Se mantiver o botão - premido durante 2 segundos, define o corte de som.



Nota:

Se o som for cortado, as luzes do nível de som indicam que o bebé faz barulho. Quanto mais alto for o volume do barulho feito pelo bebé, mais luzes do nível de som se acendem.

7 Limpeza e manutenção

- Não utilize um spray de limpeza ou detergentes líquidos.
- Desligue a ficha da unidade dos pais e da unidade do bebé antes da limpeza.
- Limpe a unidade dos pais, a unidade do bebé e os adaptadores com um pano seco.

8 Arrumação

- Retire as pilhas da unidade dos pais se não pretender utilizá-la durante mais de um mês.
- Guarde a unidade dos pais, o seu adaptador e a unidade do bebé num local seco e fresco.

9 Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite www.shop.philips.com/service ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

10 Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

11 Meio ambiente

- Este símbolo significa que não deve eliminar o aparelho com os resíduos domésticos normais. Coloque-o num ponto de recolha oficial para aparelhos eléctricos. A eliminação correcta ajuda a proteger o ambiente.



- Este caixote do lixo com um traço por cima significa que o aparelho contém baterias não carregáveis que não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos comuns. Elimine as pilhas num ponto de recolha oficial para pilhas. A eliminação correcta destas ajuda a proteger o ambiente.



12 Perguntas mais frequentes

Por que razão a luz de alimentação da unidade do bebé e a luz “link” (ligação) da unidade dos pais não se acendem quando primo os botões ligar/desligar das unidades?

- Talvez uma ou as duas as unidades não estejam ligadas correctamente à tomada. Ligue as unidades à corrente e prima os botões ligar/desligar em ambas as unidades durante 3 segundos para estabelecer a ligação entre a unidade dos pais e a unidade do bebé.
- Se estiver a alimentar a unidade dos pais a pilhas, as pilhas da unidade dos pais estão vazias ou não estão colocadas pilhas no compartimento das pilhas.

Por que razão a luz “link” (ligação) da unidade dos pais fica continuamente intermitente a vermelho?

- A unidade do bebé e a unidade dos pais estão fora de alcance uma da outra. Aproxime a unidade dos pais da unidade do bebé.
- A unidade do bebé pode estar desligada. Ligue a unidade do bebé.

Por que razão a unidade dos pais emite um bip?

- Se a unidade dos pais emitir um sinal sonoro quando a luz “link” (ligação) ficar continuamente intermitente a vermelho, perdeu-se a ligação à unidade do bebé. Aproxime a unidade dos pais da unidade do bebé ou ligue a unidade do bebé, se esta estiver desligada.
- A unidade do bebé pode estar desligada. Ligue a unidade do bebé.

Por que razão o aparelho produz um som alto e agudo?

- As unidades podem estar demasiado próximas uma da outra. Certifique-se de que a unidade dos pais e a unidade do bebé estão, pelo menos, a 1 metro de distância uma da outra.

Por que razão não oiço um som/ Por que razão não oiço o meu bebé chorar?

- A unidade do bebé e a unidade dos pais podem estar fora de alcance uma da outra. Reduza a distância entre as unidades.
- O volume pode ter sido definido para o nível mais baixo (corte de som). Aumente o volume.

Por que razão a unidade dos pais reage demasiado depressa a outros sons?

- A unidade do bebé também capta outros sons para além dos sons do bebé. Aproxime a unidade do bebé do bebé (mas respeite a distância mínima de 1 metro).

Os limites de funcionamento especificados do intercomunicador para bebé são de 300 metros. Por que razão o meu intercomunicador para bebé apenas suporta uma distância muito inferior a essa?

- O alcance especificado apenas é válido no exterior em espaços abertos. Dentro de casa, o alcance de funcionamento é limitado pelo número e tipo de paredes e/ou tectos existentes pelo meio. Dentro de casa, o alcance máximo de funcionamento é de 50 metros.

Por que razão ocorrem ocasionalmente interrupções da ligação ou do som?

- A unidade do bebé e a unidade dos pais estão provavelmente próximas dos limites máximos de funcionamento. Experimente num local diferente ou diminua a distância entre as unidades. Tenha em consideração que demora cerca de 30 segundos antes de a ligação entre unidades ser estabelecida.
- Pode ter colocado a unidade próxima de um transmissor ou outro aparelho DECT, como um telefone DECT ou outro intercomunicador para bebé de 1,8 GHz/1,9 GHz. Afaste a unidade de outros aparelhos até a ligação estar restabelecida.

O meu intercomunicador para bebé está protegido contra terceiros e interferências?

- A tecnologia DECT deste intercomunicador para bebé garante a ausência de interferências de outro equipamento e a impossibilidade de terceiros o escutarem.

Por que razão as pilhas da unidade dos pais ficam sem carga tão rapidamente quando utilizo a unidade a pilhas?

- O tempo de funcionamento das pilhas pode atingir as 24 horas, mas isto depende do tipo de pilhas utilizado e da frequência e duração da utilização da unidade dos pais com alimentação a pilhas. Tenha em atenção que as pilhas não são carregadas quando a unidade dos pais está ligada à alimentação. Ligue a ficha da unidade dos pais à corrente quando houver uma tomada eléctrica próxima disponível para poupar energia das pilhas.
- Assegure-se de que está a utilizar duas pilhas alcalinas AA R6 de 1,5 V não recarregáveis ou pilhas recarregáveis AA R6 de 1,2 V. Recarregue as pilhas recarregáveis num carregador de pilhas separado.

Posso utilizar a unidade do bebé alimentada a pilhas?

- Não, não pode utilizar a unidade do bebé alimentada a pilhas. A unidade do bebé só pode ser utilizada ligada à corrente eléctrica.

מדוע הקשר אובד לפעמים או הצליל מקובע מדי פעם?

- ייתכן שיחידת התינוק ויחידת ההורים קרובות לגבול המרבי של טווח הפעולה. עליך לנסות מיקום אחר או לקצר את המרחק בין היחידות. נא לשים לב כי ידרשו כ-30 שניות בכל פעם, לפני שיווצר קשר בין היחידות.
- ייתכן שמיקמת את היחידה סמוך למשדר או למכשיר DECT אחר, כגון טלפון אלחוטי או מוניטור אחר לתינוקות בן 1.8 גיגה-הרץ / 1.9 גיגה-הרץ. עליך להרחיק את היחידה ממכשירים אחרים, עד שיווצר קשר מחדש.

האם יחידת התינוק מוגנת מפני ציטות והפרעות?
טכנולוגיית DECT שבמוניטור זה לתינוקות מבטיחה שלא תהיה הפרעה מציוד אחר ולא ציטות.

מדוע הסוללות של יחידת ההורים מתרוקנות מהר כל כך, כשאני מפעיל את היחידה על סוללות?

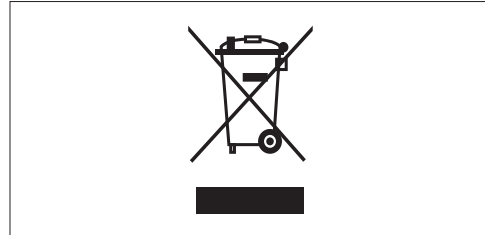
- זמן ההפעלה על סוללות הוא עד 24 שעות, אך הדבר תלוי בסוג הסוללות ובתדירות ומשך השימוש ביחידת ההורים באמצעות סוללות. נא לשים לב שהסוללות אינן נטענות כאשר יחידת ההורים מחוברת לרשת החשמל. כדי לחסוך בסוללות, עליך לחבר את יחידת ההורים לשקע חשמל בקיר, כאשר יש שקע כזה בקרבת יחידת ההורים.
- עליך להקפיד להשתמש בסוללות אלקליין R6 AA לא נטענות 1.5 וולט או בסוללות אלקליין R6 AA נטענות 1.2 וולט. את הסוללות הנטענות יש לטעון במטען סוללות נפרד.

האם אפשר להפעיל את יחידת התינוק באמצעות סוללות?

לא, אין אפשרות להפעיל את יחידת התינוק באמצעות סוללות. ניתן להשתמש בה רק כשהיא מחוברת לרשת החשמל.



מכשירים חשמליים. סילוק נכון עוזר לשמור על הסביבה.



מדוע נורית ה"קישור" ביחידת ההורים מהבהבת ברצף באדום?

- יחידת התינוק ויחידת ההורים נמצאות מחוץ לטווח זו לעומת זו. עליך לקרב את יחידת ההורים קרוב יותר ליחידת התינוק.
- ייתכן שיחידת התינוק מכובה. עליך להפעיל את יחידת התינוק.

מדוע יחידת ההורים מצפצפת?

אם יחידת ההורים מצפצפת בשעה שנורית ה"קישור" מהבהבת ברצף באדום, הקשר עם יחידת התינוק אבד. עליך לקרב את יחידת ההורים ליחידת התינוק או להפעיל את יחידת התינוק, אם זו כבויה. ייתכן שיחידת התינוק מכובה. עליך להפעיל את יחידת התינוק.

מדוע המכשיר משמיע צליל צורמני?

ייתכן שהיחידות קרובות מדי זו לזו. עליך לוודא כי יחידת התינוק ויחידת ההורים נמצאות במרחק של מטר אחד לפחות זו מזו.

מדוע אני לא שומע צלילים? / מדוע אני לא שומע את הבכי של התינוק?

- ייתכן שיחידת התינוק ויחידת ההורים נמצאות מחוץ לטווח זו לעומת זו. עליך לקצר את המרחק בין שתי היחידות.
- ייתכן גם שהגדרת את העוצמה לרמה הנמוכה ביותר (מושתק). עליך להגביר את העוצמה.

מדוע יחידת ההורים מגיבה מהר מדי לצלילים אחרים?

יחידת התינוק קולטת צלילים אחרים מאלו של התינוק. מומלץ לקרב את יחידת התינוק לתינוק (אך לשמור על למרחק מינימלי של מטר אחד).

טווח הפעולה המוגדר של המוניטור לתינוקות הוא 300 מטר. מדוע המוניטור לתינוקות מצליח לפעול רק במרחק הרבה יותר קצר מזה?

הטווח המצוין תקף רק בחוץ, באוויר הפתוח. בתוך הבית, טווח הפעולה מוגבל על ידי המספר והסוג של הקירות ו/או התקרות בין היחידות. בתוך הבית, טווח הפעולה הוא עד 50 מטר.

- פח זה על גלגלים, המחוק ב-x, אומר שהמכשיר כולל סוללות חד-פעמיות שאין להשליך יחד עם האשפה הביתית הרגילה. יש להשליך את הסוללות בנקודת איסוף סוללות מאושרת. סילוק נכון של הסוללות עוזר לשמור על הסביבה.



12 שאלות נפוצות

מדוע נורית ההפעלה של יחידת התינוק ונורית ה"קישור" של יחידת ההורים לא נדלקות, כאשר אני לוחץ על לחצני ההפעלה/כיבוי של היחידות?

- ייתכן שאחת מהיחידות או שתיהן אינן מחוברות לחשמל כראוי. עליך לחבר את היחידות לרשת החשמל וללחוץ על לחצני ההפעלה/כיבוי של שתי היחידות במשך 2 שניות, כדי ליצור קשר בין יחידת ההורים לבין יחידת התינוק.
- אם נעשה שימוש ביחידת הורים הפועלת על סוללות, ייתכן שהסוללות ריקות או אין כלל סוללות בתא הסוללות.



7 ניקוי ותחזוקה

- אין להשתמש בתרסיס ניקוי או בתכשירי ניקוי נודליים.
- לפני הניקוי, יש להוציא את יחידת ההורים ואת יחידת התינוק משקע החשמל.
- יש לנקות את יחידת ההורים, את יחידת התינוק ואת המתאמים בעזרת מטלית יבשה.

8 אחסון

- אם יחידת ההורים לא תהיה בשימוש במשך חודש או יותר, יש להוציא ממנה את הסוללות.
- יש לאחסן את יחידת ההורים, את המתאם שלה ואת יחידת התינוק במקום קריר ויבש.

9 הזמנת אביזרים

כדי לרכוש אביזרים או חלקי חילוף, אנו מזמינים אותך לבקר באתר שלנו www.shop.philips.com/service או לפנות לנציג פיליפס. אפשר גם ליצור קשר עם מרכז שירות הלקוחות של פיליפס במדינתך (למידע על פרטי ההתקשרות, ראה עלון אחריות עולמית).

10 אחריות ותמיכה

אם יש צורך במידע נוסף או בתמיכה, אנו מזמינים אותך לבקר באתר www.philips.com/support של פיליפס או לקרוא את עלון האחריות העולמית הנפרד.

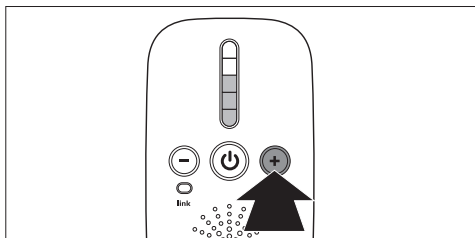
11 הגנה על הסביבה

- סמל זה אומר שאסור לך לזרוק את המכשיר יחד עם האשפה הביתית הרגילה. יש להשליך את המכשיר בנקודה מאושרת לאיסוף

3 יש להחליף את הסוללות כשהן חלשות (ראה "הכנסת הסוללות" בפרק "הכנה לקראת שימוש").

6.3.2 הגדרת העוצמה

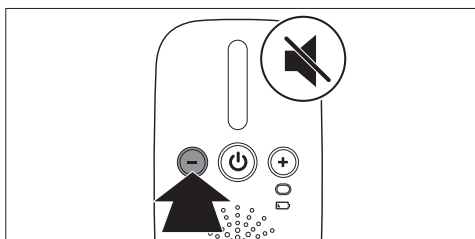
1 לחיצה על הלחצן "+" מגבירה את רמת העוצמה.



• "שמע ביפ בכל פעם שלוחצים על הלחצן כדי להגביר או להחליש את העוצמה ברמה אחת.

• נוריות רמת הצליל נדלקות לפרק זמן קצר כדי להציג את עוצמת הצליל הנוכחית.

2 לחיצה על הלחצן "-" מורידה את רמת העוצמה. לחיצה ממושכת על הלחצן "-" במשך 2 שניות משתיקה לגמרי את העוצמה.



⊘ הערה:

כאשר הצליל מושטק לגמרי, נוריות רמת הצליל הן אלו שמראות כי יחידת התינוק משמיע צלילים. ככל שקול התינוק חזק יותר, כך יותר נוריות רמת צליל נדלקות.

6 תכונות

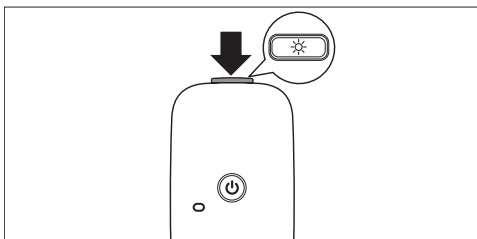
6.1 מצב Smart Eco - חסכוני חכם

מוניטור זה לתינוקות כולל מצבי חסכוני חכם (Smart Eco) כתכונה סטנדרטית. מצב זה פעיל תמיד ומפחית באופן אוטומטי את אות ה-DECT מיחידת התינוק אל יחידת ההורים על מנת לחסוך באנרגיה ולהפחית את אותות הרדיו.

6.2 יחידת התינוק

6.2.1 מנורת לילה

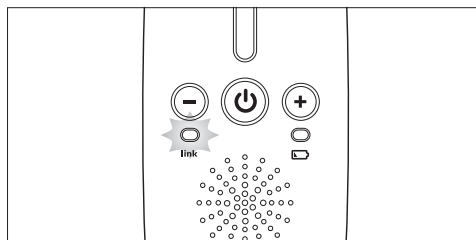
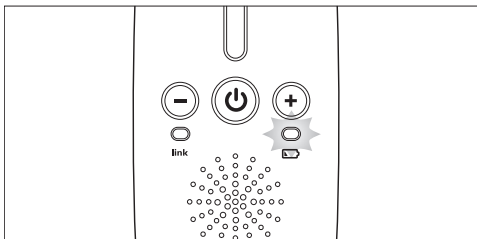
מנורת הלילה מאירה באור רך המרגיע את התינוק. **1** לחיצה על לחצן מנורת הלילה, שבחלקו העליון של יחידת התינוק, מדליקה או מכבה את מנורת הלילה.



6.3 יחידת ההורים

6.3.1 נורית הסוללות

1 נורית הסוללות כבית כאשר יחידת ההורים מחוברת לרשת החשמל או כאשר הסוללות מלאות.
2 כאשר הסוללות חלשות, נורית הסוללות מהבהבת באדום ויחידת ההורים מצפצפת.



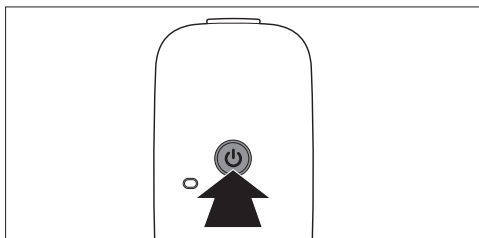
מה לעשות אם לא נוצר קישור

- אם יחידת ההורים נמצאת מחוץ לטווח הקליטה, עליך לקרב אותה ליחידת התינוק.
- אם יחידת התינוק או יחידת ההורים קרובות מדי למכשיר DECT אחר (כגון טלפון אלחוטי), עליך לכבות את המכשיר הזה או להרחיק את היחידות ממנו.
- אם יחידת התינוק כבויה, עליך להפעיל אותה.

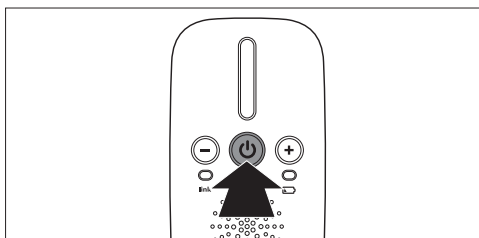
5.2.1 טווח פעולה

- טווח הפעולה הוא עד 300 מטר בחוץ ועד 50 מטר במבנה סגור.
- טווח הפעולה של המוניטור לתינוקות משתנה בהתאם לסביבה ולגורמים שעלולים לגרום לניחות האות. חומרים רטובים או לחים גורמים לניחות אות כל כך גדולה, שטווח הקליטה מתקצר לכדי 100%. להלן טבלה המפרטת את ניחות האות מחומרים יבשים:

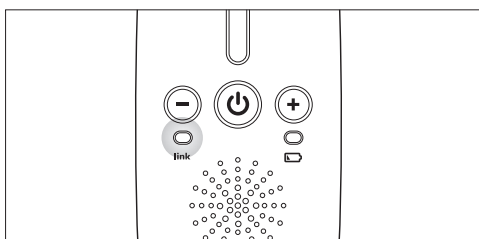
| חומרים יבשים | עובי החומר | אובדן טווח |
|---|------------|------------|
| עץ, גבס, קרטון, זכוכית (ללא מתכת, כבלים או עופרת) | > 30 ס"מ | 0-10% |
| לבנים, דיקט | > 30 ס"מ | 5-35% |
| בטון מזוין | > 30 ס"מ | 30-100% |
| רשתות או מוטות מתכת | > 1 ס"מ | 90-100% |
| לוחות מתכת או אלומיניום | > 1 ס"מ | 100% |



2 יש ללחוץ על הלחצן \mathcal{P} ביחידת ההורים ולהחזיק אותו לחוץ במשך 3 שניות, עד שנורית ה"קישור" מתחילה להבהב.



- כאשר יחידת ההורים ויחידת התינוק מקושרות זו לזו, נורית ה"קישור" דולקת באור ירוק קבוע.



- אם לא נוצר קשר, נורית ה"קישור" ממשיכה להבהב באדום ויחידת ההורים מצפצפת.

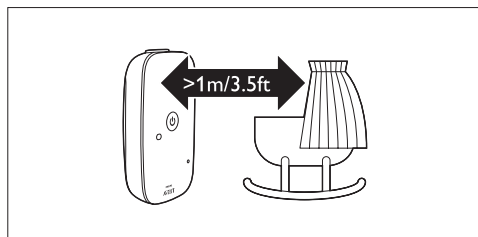
5 שימוש במוניטור לתינוקות

5.1 הצבת המוניטור לתינוקות

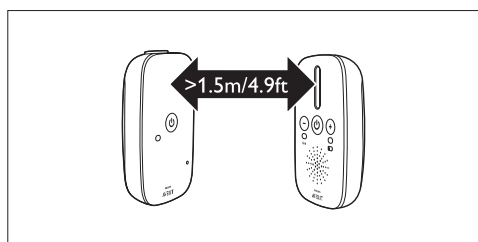
אזהרה!

יש להרחיק את יחידת התינוק מהישג ידיו של התינוק. לעולם אין להניח את יחידת התינוק בתוך מיטת התינוק או הלול.

- מכיוון שככל החשמל של יחידת התינוק מהווה סיכון חניקה אפשרי, עליך לוודא שיחידת התינוק והכבל שלה נמצאים הרחק מהתינוק - במרחק של מטר אחד לפחות.



- כדי למנוע צליל צורמני מאחת היחידות או משתיהן, עליך לוודא שיחידת ההורים נמצאת במרחק של 1.5 מטר לפחות מיחידת התינוק.



5.2 קישור בין יחידת ההורים לבין יחידת התינוק

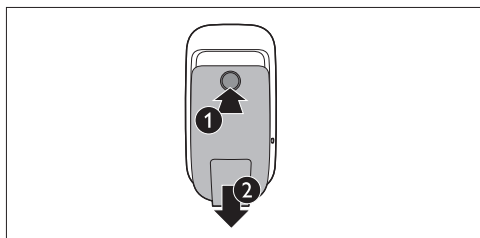
1 יש ללחוץ על הלחצן \mathcal{P} ביחידת התינוק ולהחזיק אותו לחוץ במשך 3 שניות, עד שנורית ההפעלה נדלקת.



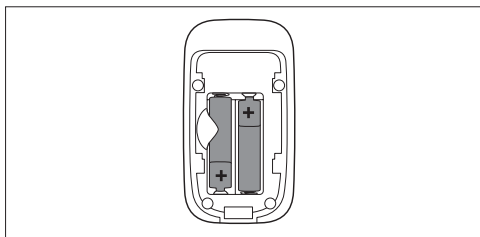
⚠ אזהרה:

לפני הכנסת הסוללות אל תוך יחידת ההורים, עליך להוציא את היחידה משקע החשמל ולוודא שגם ידיך וגם היחידה יבשות.

1 יש ללחוץ על לחצן השחרור (1) כדי לפתוח את מכסה תא הסוללות ולהסיר אותו (2).

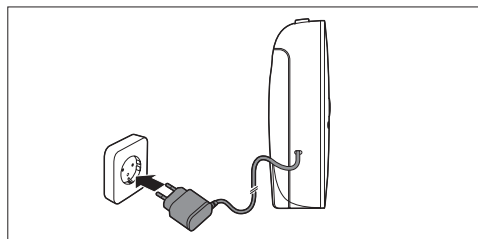
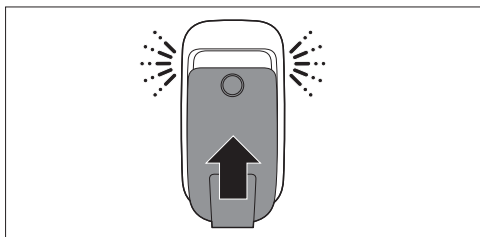


2 יש להכניס את הסוללות הלא נטענות או את הסוללות הנטענות, כשהן מלאות לגמרי.



⊖ הערה:

יש לוודא שהקוטב החיובי (+) והקוטב השלילי (-) של הסוללות פונים לכיוון הנכון. **3** כדי להחזיר את מכסה תא הסוללות למקומו, יש להכניס תחילה את הרגליות במסגרת התחתית של תא הסוללות. לאחר מכן, יש לדחוף את המכסה עד שייגעל למקום בנקישה.

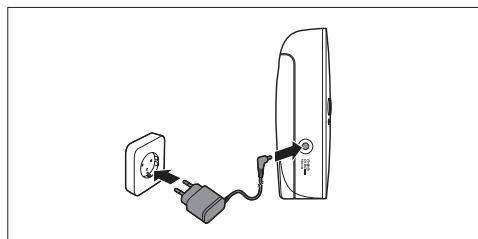


4.2 יחידת ההורים

גם יחידת ההורים פועלת על חשמל משקע החשמל שבקיר. ביחידת ההורים ניתן גם להכניס סוללות כדי לאפשר שימוש נייד בה.

4.2.1 הפעלה מרשת החשמל

1 יש להכניס את התקע הקטן לתוך השקע שבצד יחידת ההורים ואת המתאם לתוך שקע החשמל שבקיר.



4.2.2 הכנסת הסוללות

אם יחידת ההורים אינה קרובה לשקע חשמל בקיר, אפשר להפעיל אותה באמצעות שתי סוללות אלקליין R6 AA לא נטענות 1.5 וולט או באמצעות שתי סוללות אלקליין R6 AA נטענות 1.2 וולט (אינן כלולות באריזה). כאשר הסוללות מלאות, זמן ההפעלה הוא עד 24 שעות - בהתאם לסוג הסוללות שבשימוש ובתדירות ומשך השימוש ביחידת ההורים באמצעות סוללות.

⊖ הערה:

נא לשים לב שיחידת ההורים אינה טוענת את הסוללות כשהיא מחוברת לרשת החשמל. אפשר להשתמש בסוללות נטענות ביחידת ההורים, אך עליך לטעון אותן במטען נפרד.



- Tussendiepen 4, Philips Consumer Lifestyle דרכטן, הולנד, מצהירה בזאת כי מוניטור זה לתינוקות עומד בדרישות היסודיות ובתנאים הרלוונטיים האחרים של ההנחיה תדר 2014/53/EU (DECT: 1880-1900 MHz, 250 mW) כוח תדר רדיו מרבי: .עותק של הצהרת התאימות (DoC) של הקהילה האירופית זמין באתר www.philips.com/support

3 סקירת המוצר

- A יחידת הורים
- 1 נוריות רמת צליל
 - 2 לחצן הפעלה/כיבוי
 - 3 לחצן עוצמה "-"
 - 4 נורת "קישור"
 - 5 שקע לתקע הקטן של המתאם
 - 6 נורת הסוללות
 - 7 לחצן עוצמה "+"
 - 8 לחצן שחרור של מכסה תא הסוללות
 - 9 מכסה תא הסוללות
 - 10 מתאם
- B יחידת תינוק
- 1 לחצן מנורת לילה
 - 2 לחצן הפעלה/כיבוי
 - 3 נורת הפעלה
 - 4 כבל חשמל קבוע
 - 5 מתאם

4 הכנה לקראת שימוש

4.1 יחידת התינוק

- יחידת התינוק פועלת על חשמל מהרשת ויש לה כבל קבוע לשקע החשמל שבקיר.
- 1** לצורך חיבור יחידת התינוק לרשת החשמל, יש להכניס את כבל החשמל של המתאם לתוך שקע החשמל שבקיר.

- #### 2.0.4 מידע חשוב על אודות סוללות
- למניעת סכנת התפוצצות, יש להכניס ליחידת ההורים אך ורק סוללות מהסוג הנכון.
 - ביחידת ההורים אין פונקציית טעינה. אם נעשה שימוש בסוללות נטענות ביחידת ההורים, עליך לטעון אותן במטען סוללות נפרד.
 - בבואך להכניס או להוציא סוללות, עליך לוודא שדיך בשות.
 - למניעת דליפות מהסוללות, נזק או התפוצצות:

- 1 אין לחשוף את המכשיר לטמפרטורה העולה על 40°C. סוללות עלולות להתפוצץ אם הן חשופות לקרני שמש ישירות, לאש או לממפרטורות גבוהות.
 - 2 אין לטעון את הסוללות יתר על המידה, אין לגרום קצר, טעינה הפוכה או נזק.
 - 3 אם לא יעשה שימוש במכשיר במשך חודש או יותר, יש להוציא את הסוללות מיחידת ההורים.
 - 4 אין להשאיר סוללות ריקות בתוך יחידת ההורים.
- יש להשליך את הסוללות הנטענות ואת הסוללות שאינן נטענות בצורה נכונה (ראה פרק "הגנה על הסביבה").
 - כדי להגן על עורך, עליך ללבוש כפפות מגן בבואך לטפל בסוללות פגומות או דולפות.
 - כדי להשיג זמן הפעלה אלחוטית של עד 24 שעות, יש להכניס ליחידת ההורים סוללות בקיבולת של 1,500 מ"ל-אמפר/שעה או יותר.

2.0.5 תאימות לתקנים

- מכשיר זה עומד בכל התקנים והתקנות הרלוונטיים, הנוגעים לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.
- מכשיר זה עומד בדרישות הפרעות הרדיו של הקהילה האירופית.



עברית

1 מבוא

יחידת התינוק ושל יחידת ההורים תואם למתח המסופק על ידי רשת החשמל המקומית.

יש להשתמש אך ורק במתאם המומלץ על ידי פיליפס (דגם S003PV0600050).

אין לבצע שינויים בחלק כלשהו של המתאם ו/או לחתוך ו/או להחליף חלקים: הדבר עלול ליצור מצב מסוכן.

אין להשתמש במוניטור לתינוקות אם מתאם יחידת התינוק או ההורים ניזוק.

יש לפנות למרכז שירות הלקוחות של פיליפס כדי למנוע מכת חשמל, אין לשחרר את בורגי הלוח האחורי של יחידת התינוק.

מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים), הסובלים מליקוי ביכולותיהם הפיזיות, החושיות או הנפשיות, או על ידי אנשים ללא ניסיון או ידע, אלא אם כן השימוש במכשיר מתבצע בהשגחתו של אדם האחראי לבטיחותם או על פי הוראותיו. אסור לילדים לשחק עם המכשיר.

2.0.3 זehירות

מוניטור זה לתינוקות מיועד לשימוש ככלי עזר. אין להשתמש בו כתחליף להשגחה אחראית ונאותה של מבוגר.

יש להשתמש במכשיר בטמפרטורה הנעה בין 0°C לבין 40°C . יש לאחסן את המכשיר בטמפרטורה הנעה בין 25°C לבין 70°C . אין לחשוף את יחידת התינוק או את יחידת ההורים למידות חום או קור קיצוניות ולא לקרני שמש ישירות. אין להציב את יחידת התינוק או את יחידת ההורים סמוך למקור חום.

לעולם אין לכסות את יחידת ההורים או את יחידת התינוק בכל דבר שהוא (כגון מגבת או שמיכה).

ליחידת ההורים יש להכניס אך ורק סוללות מהסוג הנכון (ראה "הכנסת הסוללות" בפרק "הכנה לקראת שימוש").

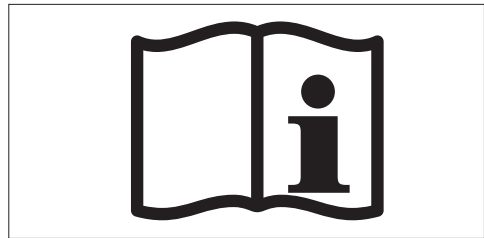
אם יחידת ההורים או יחידת התינוק יונחו סמוך למשדר כלשהו או למכשיר DECT אחר (כגון טלפון DECT או נתב אלחוטי לאינטרנט), הקשר עם בין היחידות עלול להתנתק. יש להרחיק את יחידת התינוק או את יחידת ההורים מכל מכשיר אלחוטי אחר, עד שהקשר יחודש.

מכשירי טלפון הפועלים בקרבת המוניטור לתינוקות עלולים לגרום להפרעות במוניטור.

עבור ציוד עם תקע חשמלי, יש להתקין את המתאם ליד הציוד, במקום שקל לגשת אליו.

ברכותינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת מוצרי Philips AVENT! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips AVENT מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת www.philips.com/welcome. יש לקרוא את מדרוך זה למשתמש בעיון רב.

2 חשוב



סמל לציון 'יש לציית להוראות השימוש'.

2.0.1 סכנה

- לעולם אין לטבול חלק כלשהו של המוניטור לתינוקות במים או נוזל אחר. אין להניח במקום שבו מים או נוזלים אחרים עלולים לטפוף או להינדד עליו. אין להשתמש במכשיר במקומות לחים או בסמוך למים.
- לעולם אין להניח דבר על גבי המוניטור לתינוקות ואין לכסות אותו. אין לחסום פתחי אוורור.
- הכבלים מהווים סכנת חניקה אפשרית. יש להרחיק את הכבלים מהישג ידם של ילדים (למרחק של מטר אחד לכל הפחות). לעולם אין להניח את יחידת התינוק בתוך מיטת התינוק או הלול.



2.0.2 אזהרה

- לפני חיבור המכשיר לחשמל, עליך לבדוק אם המתח המצוין על גבי המתאמים של





© 2017 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
Document order number: 4213.355.5006.2